

Action cœur de ville *Une dynamique pour le centre ancien*

p.12

En images
**Retour sur une Feria
historique** p.2

Désherbage
**Du renfort pour
entretenir la voie
publique** p.23

Économie
**La Zone Nord un
atout pour la ville**
p.10

Lee Ufan
**L'artiste coréen
ouvre sa fondation
à Arles** p.17

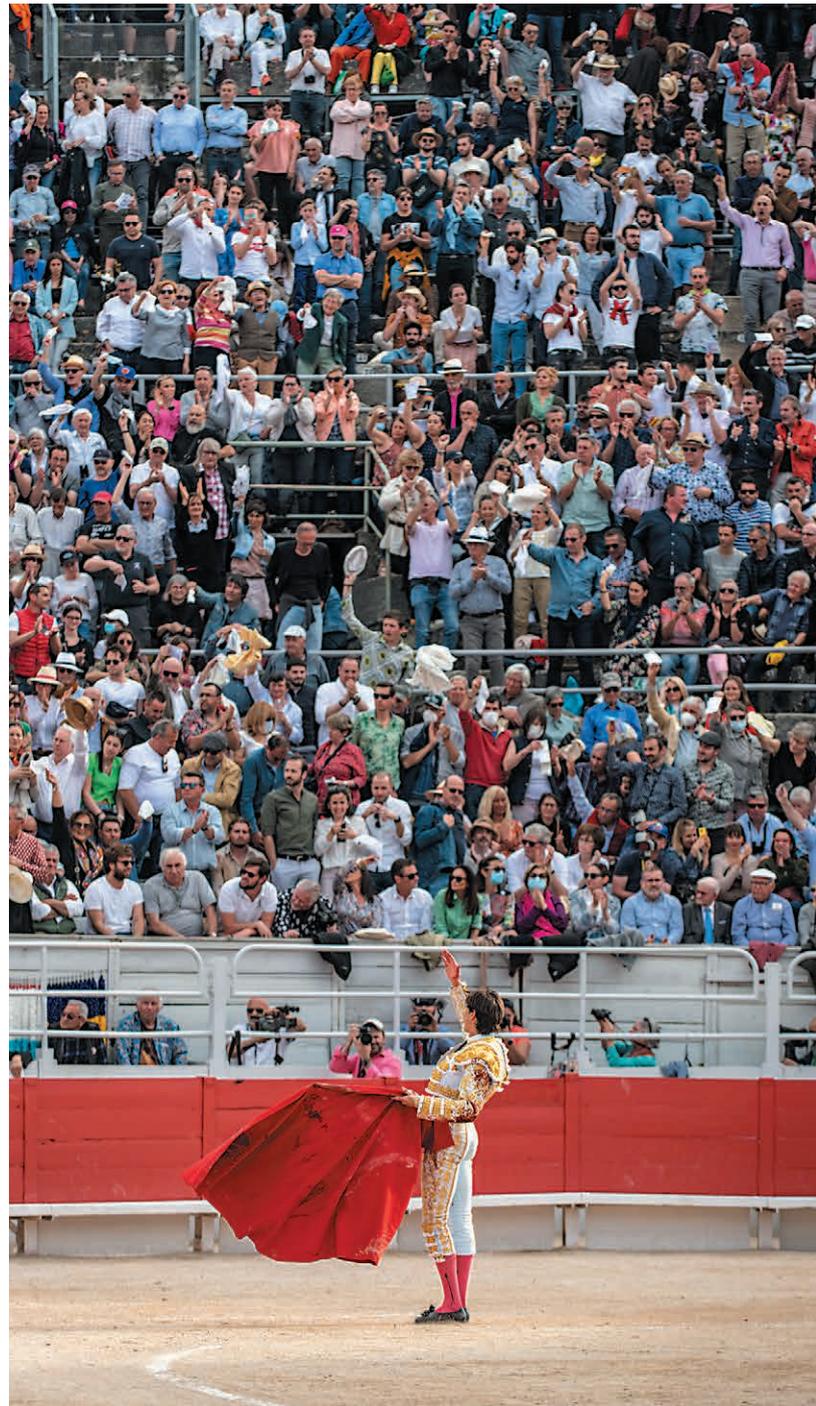
FERIA : PÂQUES 2022 RESTERA UN GRAND CRU

Les arènes en liesse devant le moment de grâce offert par Daniel Luque et le toro Aldeano. Les prouesses de Roca Rey, Diego Ventura et Juan Leal. La joie des Arlésiens dans les bodegas, pleines comme les œufs que les enfants ont débusqués avec bonheur dans le Jardin d'été. Le succès des spectacles dans les arènes portatives, des concerts, des défilés, des lâchers de taureaux... Les belles images se bousculent encore dans les têtes, quelques semaines après une Feria de Pâques 2022 (15-18 avril) baignée de soleil et inondée par les sourires de cette foule qui brûlait de se retrouver enfin. « *Le bilan est plus que positif* » se réjouit Mandy Graillon. La deuxième adjointe au maire d'Arles tient à saluer le travail de la direction des arènes, du Comité de la feria et des services municipaux, « *à pied d'œuvre jours et nuits pour que la fête soit belle* ». Le constat est partagé par tous : Pâques 2022 restera un grand cru.

36 000
personnes dans
les arènes sur
l'ensemble de
la feria



Le torero à cheval Diego Ventura a enflammé les arènes.
Photo : O. Quérette / ektadoc / ville d'Arles



9 500 spectateurs ont assisté au triomphe majuscule de Roca Rey.
Photo : P. Pralraud / ville d'Arles



Le novillero arlésien Tristan a signé la meilleure prestation de la novillada piquée.
Photo : R. Boutillier / ville d'Arles



Le raseteur Youssef Zekraoui a dominé la course camarguaise.
Photo : F. Gardin / ville d'Arles



Le Péruvien Roca Rey a réussi son pari face aux toros gris de La Quinta.
Photo : P. Pralraud / ville d'Arles



Daniel Luque est sorti en triomphe après avoir gracié le toro Aldeano.
Photo : F. Gardin / ville d'Arles



Toute la rage et le courage de l'arlésien Juan Leal.
Photo : R. Parent / ville d'Arles



L'abstention est l'ennemie de la démocratie

Le mois d'avril arlésien aura été marqué par le retour triomphant de la Feria de Pâques, avec des arènes comblées, des terrasses remplies, des rues en fête et un grand soleil d'été. Une nouvelle fois, je veux remercier toutes celles et tous ceux qui ont permis cette grande réussite, à commencer par les services municipaux, qui n'ont pas compté leurs efforts.

Ces mêmes services municipaux qui, les 10 et 24 avril, ont parfaitement assuré l'organisation des élections présidentielles. Dans un contexte où ce dispositif est de plus en plus difficile à mettre en place pour de nombreuses communes, je veux remercier les plus de 120 assesseurs bénévoles qui se sont mobilisés et qui ont ainsi permis la bonne tenue de ce scrutin. Nous aurons à nouveau besoin de cette mobilisation les 12 et 19 juin pour les élections législatives.

Ces temps démocratiques sont indispensables et il est de notre devoir, à tous, de les préserver mais aussi de les animer. Je le dis à nouveau, l'abstention est l'ennemie de la démocratie. A ce titre, je ne peux me satisfaire de voir une abstention arlésienne supérieure au niveau national, déjà trop élevé (29 % à Arles, 28 % en France). Et même si je me réjouis qu'une majorité d'arlésiens ait fait confiance au Président sortant, je suis conscient qu'une très grande part de nos concitoyens n'a pas fait ce choix. Comme je l'ai toujours fait, j'appelle chacun à entendre ce cri d'alerte d'une partie de la population trop souvent oubliée.

Oui, il y a à Arles, comme en France, une forte montée de l'extrême droite. On voit aussi qu'il y a une gauche qui s'est radicalisée et qui a beaucoup fragilisé le front républicain. Personnellement, entre ces deux blocs d'extrêmes, j'y vois un vrai chemin pour les hommes et les femmes qui, comme moi, veulent sortir de tout dogmatisme et veulent essayer de répondre aux besoins des Arlésiens, de répondre à leur colère, à leur souffrance et à leurs interrogations.

C'est ce que j'ai toujours répété et c'est ce que nous nous efforçons de faire, avec l'équipe municipale que j'ai l'honneur de conduire depuis près de deux ans maintenant. Issus de différents horizons politiques ou de la société civile, nous nous appliquerons collectivement à continuer dans cette direction, au bénéfice de toutes les Arlésiennes et tous les Arlésiens.

Patrick de Carolis
maire d'Arles
président d'ACCM



Première réussie pour les nouvelles bodegas : El Deportivo (photo), El Sitio et Le Malarte.

55

spectacles et animations ont été proposés pendant les 4 jours de feria



Plus de 200 enfants ont participé à la fête avec le retour de la Feria de los niños.
Photo : R. Boutillier / ville d'Arles



Le défilé traditionnel d'ouverture, tout en élégance.
Photo : R. Parent / ville d'Arles



Le Festival d'abrivados a attiré la foule sur le boulevard des Lices.
Photo : R. Parent / ville d'Arles



« La Feria s'expose » a pris ses quartiers à l'Espace Van-Gogh.
Photo : R. Boutillier / ville d'Arles

VIA DOMUS CÉLÈBRE L'ART DE VIVRE À ARLES

Une centaine d'exposants déco, mode et bien-être vont s'installer dans le centre-ville du 26 au 29 mai, pour la première édition de cet événement.



Le collectif de designers 5.5 proposera une exposition aux Trinitaires, Photo : Collectif 5.5

Après Les Calend'Arles, le Tour de La Provence, le sommet des ministres européens, le retour d'une grande feria et en attendant la Santo Estello, Arles continue d'enrichir son calendrier 2022 avec le lancement de Via Domus. Ce « rendez-vous du nouvel art de vivre » se tiendra du 26 au 29 mai, sous la forme d'un parcours à travers le centre-ville. De l'espace Van-Gogh aux arènes en passant par l'église des Trinitaires, l'église des Frères-Prêcheurs et la chapelle Sainte-Anne, le visiteur trouvera des exposants dans l'univers de la décoration d'intérieur et d'extérieur, du jardin, de la mode et du bien-être. « C'est une chance pour notre ville d'accueillir cet événement culturel mais, aussi et surtout, responsable qui promeut un mode de vie plus éthique et durable » se réjouit le maire Patrick de Carolis. Cent exposants et 15 000 personnes sont attendus pour cette toute première édition.

Rémy Vigne, l'homme d'acier

Si son savoir-faire s'exporte aux quatre coins de la région voire du pays, Rémy Vigne a aussi mis sa patte dans plusieurs restaurants et boutiques arlésiennes. Avec des pièces toujours uniques, que cet artisan ferronnier imagine et confectionne dans son atelier de Moulès. À l'occasion de Via Domus, il exposera pour la première fois dans sa ville, aux arènes, quelques-unes de ses œuvres. Sculpture ou plancha, portail, chaise longue, escalier ou garde-corps, Rémy Vigne s'attaque aux grands classiques comme aux créations les plus originales.



Photo : ville d'Arles

« Je mélange les gammes d'acier, j'essaie d'aller vers des choses qui ne se font pas ailleurs » explique celui qui a fait de cette passion un métier il y a huit ans, en créant l'entreprise Acier passion design.

3 QUESTIONS À JEAN-MARC ANDRÉ

Directeur de Midi Events, organisateur de l'événement



Photo : F. Gardin / ville d'Arles

Pourquoi avoir choisi Arles pour implanter Via Domus ?

Il y a eu entre Patrick de Carolis et nous les organisateurs, une communion de vision sur les atouts d'Arles et les projets qu'on pouvait y développer.

Ce n'est pas un salon qui se déroule dans un hall ou un parc d'expositions : on voulait que ce soit une vraie expérience pour les visiteurs, conçue comme une déambulation. Ce concept est tout à fait en phase avec le centre-ville d'Arles, doté de lieux uniques. C'est une ville où l'on retrouve un art de vivre qui correspond bien à la philosophie de Via Domus.

Qu'est-ce que les visiteurs y trouveront ?

D'abord des artisans, des savoir-faire et des marques qui vont exposer des produits et les vendre : de la décoration intérieure et extérieure, des bijoux, de la mode, des tissus... Mais nous proposons aussi des conférences, des démonstrations et une exposition du collectif de designers 5.5, qui furent les premiers il y a 20 ans à recycler des objets pour leur donner une seconde vie.

En quoi Via Domus est-il un événement responsable et durable ?

Dans le choix des marques et des produits. Nous avons une charte et un comité de sélection afin de veiller à la traçabilité des matières, où et comment elles sont travaillées. Et nous mêmes organisateurs, nous nous sommes imposés certaines contraintes. Nous travaillons, par exemple, avec la Ville pour que l'exposition à l'église Trinitaires ne soit montée qu'avec du matériel de récupération et que celui-ci puisse ensuite être réutilisé par les services municipaux.

Via Domus

Du jeudi 26 au samedi 28 mai de 10h à 19h.
Dimanche 29 mai de 10h à 17h, sauf l'église Sainte-Anne, fermée le dimanche.

Exposition du Collectif 5.5 à l'église des Trinitaires et conférences les jeudi, vendredi et samedi au Collatéral.

Pass 1 jour 10€ (5€ pour les Arlésiens).
Tout le programme sur viadomusarles.com.

Au Conseil municipal du 31 mars

SOUTENIR LES ASSOCIATIONS, MALGRÉ UN BUDGET CONTRAINT

Si 13 délibérations sur 36 ont concerné l'attribution des subventions aux associations, il a été aussi question de l'installation des deux premiers conseils de village, mais également de la carte scolaire de Moulès et Raphèle.



Photo : F. Gardin / ville d'Arles

Mise en place des conseils de villages de Raphèle et Salin-de-Giraud

Les élus ont procédé à la composition des conseils de village de Raphèle et Salin-de-Giraud. Pour mémoire, un conseil de quartier ou de village est composé de 26 membres : un président de droit, Monsieur le Maire, un co-président qui est l'élu du quartier ou du village, quatre représentants du conseil municipal désignés par le Maire (trois de la majorité, un de l'opposition), un collège de 10 représentants au plus (membres de CIQ ou CIV, d'associations de riverains, acteurs locaux, etc) et dix habitants du quartier ou du village, tirés au sort de façon paritaire (cinq hommes et cinq femmes) lors du conseil municipal, parmi les candidatures.

Pour Raphèle, 12 candidatures (cinq hommes et sept femmes) ont été reçues. Le tirage au sort a été nécessaire pour désigner les habitants masculins qui siégeront. Le conseil de village de Raphèle est donc composé de : Patrick de Carolis (président) ; Gérard Quaix (co-président) ; Michel Navarro, Pierre Raviol,

Claire de Causans, Jean-Frédéric Dejean (représentants du conseil municipal) ; Fabienne Aubert, Magali Aupy, Sabine Artaud, Huguette Nicod, William Sales, Sauveur Giangreco, Jean-Pierre Court, Joao de Arbues Moreira, Paul Bompard, François Bonat (représentants d'associations et acteurs locaux) ; Michèle Quaix, Isabelle Rousmans, Sylvie Brossel, Catherine Benkemoun-Roger, Fabienne Verdet, Denis Paul, Jean-Pierre Thomas, Philippe Vial, Jean-Pierre Brun, Dominique Nestoret (habitants).

À Salin-de-Giraud, parmi les douze candidats masculins, le tirage au sort a été nécessaire. Le conseil est ainsi composé : Patrick de Carolis (président) ; Eva Cardini (co-présidente) ; Michel Navarro, Sébastien Abonneau, Catherine Balguerie-Raulet, Dominique Bonnet (représentants du conseil municipal) ; Céline Adalid, Aline Mariage, Nelly Daran, Josiane Porlan, Isabelle Nouveau, Jean-Noël Herrera, Claude Trinh, Georges Herrera, Mickael Ravil, Christophe Alligier (représentants d'associations et acteurs locaux) ; Christelle Chauvet, Mélusine Demandt, Christelle Fabris, Dominique Foucault, Chantal Chaumier, François Adalid, Yves Denis, Jean-Charles Chochois, Jean-Michel Linard, Frédéric Garenq (habitants).

Plus d'1,2 million d'euro attribués aux associations

« À ce jour, 9 associations sur 10 sont subventionnées par la Ville » a déclaré le maire d'Arles, en préambule des 13 délibérations concernant l'attribution de subventions aux associations. Développement économique, traditions

et tauromachie, patrimoine, transition écologique et biodiversité, éducation et jeunesse, culture, solidarité, seniors, devoir de mémoire... Plus d'1,2 millions d'euros ont été attribués, en totalité, à ces structures qui jouent un rôle important dans la vie de la cité, contribuent à son attractivité et à son rayonnement. « Le total de l'aide financière apportée par la Ville aux associations dépassera deux millions d'euros sur l'année, a encore précisé Patrick de Carolis, soit une augmentation de 150 000 euros par rapport à l'année précédente, malgré un budget contraint ». Dès son installation en 2020, la nouvelle équipe municipale a mis en place un nouveau cadre pour régir l'attribution des subventions. Celui-ci permet d'agir aux côtés des associations dans une plus grande transparence et de façon plus équitable.

Du nouveau pour l'école de Moulès

Les élus ont voté la modification de la carte scolaire du secteur Raphèle et Moulès. Dès la rentrée prochaine, les enfants entrant en maternelle ou faisant leur première rentrée à Arles et les enfants faisant leur rentrée au CP, résidant dans le nouveau lotissement du Clos-Bellombre, devront être inscrits à l'école Yves-Montand de Moulès. Cela concerne 10 enfants pour l'instant. « Cette modification de la carte scolaire est apparue comme la solution la plus appropriée pour empêcher la fermeture d'une classe de l'école de Moulès, après la mobilisation des parents et de la municipalité » a précisé Frédéric Imbert, adjoint au maire chargé de l'Éducation. Une réunion d'information a d'ailleurs été organisée à Raphèle le 25 mars dernier, ouverte à tous les parents du village. Il y est apparu important de créer une carte scolaire pour Raphèle, afin de prendre en compte l'arrivée de familles nouvelles et d'organiser la répartition des enfants entre les deux groupes scolaires du village.

Le prochain conseil aura lieu le jeudi 19 mai à 17h.

POSTULER POUR LES AUTRES CONSEILS

Il est toujours possible d'être candidat pour siéger dans l'un des six autres conseils (Arles centre, Arles périphérie, Territoires de Camargue, Moulès, Pont-de-Crau, Mas-Thibert). Bulletin de candidature disponible sur kiosque.arles.fr ou dans les mairies annexes.

Coupe de France : les promesses des jeunes volleyeurs



Photo : VBA

Il y avait 150 équipes sur la ligne de départ, elles ne seront plus que 12 à Arles. Du 6 au 8 mai, le gymnase Fournier sera le théâtre des finales de la coupe de France masculine des moins de 13 ans (M13). Et l'entente Arles-Nîmes aura une carte à jouer au bout d'une saison où elle n'a connu la défaite qu'une seule fois. « *Les deux clubs travaillent ensemble depuis maintenant trois ans sur cette catégorie*, explique le coach Nicolas Agnès, qui fut pendant sept ans entraîneur-joueur de l'équipe première du Volley Ball Arlésien. *Cela porte ses fruits, avec cette année une belle génération, d'autant plus prometteuse que cinq joueurs sur les six qui disputent la coupe de France ne sont qu'en première année de M13.* » Parmi eux, les Arlésiens Amine Boukoulla et Axel Draghici auront à cœur de bien faire devant leur public.

Fédération française de pétanque : Arles se (re)positionne

Patrick de Carolis et son adjointe au sport Sibylle Laugier ont reçu à l'Hôtel de Ville le nouveau président de la Fédération française de pétanque et de jeu provençal (FFPJP) Michel Le Bot et son directeur financier Xavier Grande. Lors de cet entretien, le maire d'Arles a rappelé la candidature de la Ville pour accueillir le futur siège de la Fédération.



Photo : ville d'Arles

LA COLOR RUN À FOND LE FUN

En famille, en musique et surtout en couleurs. Après deux ans d'absence, la Color run fera son retour le 15 mai, avec l'association Cap Fourchon aux manettes. Et la même recette qui a fait son succès en 2019, où la première édition avait réuni plus de 500 participants : cinq kilomètres entre le parking de la salle de sport Keep Cool et le boulevard des Lices, cinq portiques diffusant de la peinture (lavable) pour colorer les t-shirts des coureurs et des Dj's pour faire la fête à l'arrivée. Pas de gagnant, que du fun.

Tarif : 6,50€ (- de 10 ans) à 19,99€. Inscriptions sur oandb.fr



Photo : O. Quérette / ektadoc / ville d'Arles

Karaté : deux Arlésiennes championnes de France

Sacré mois d'avril pour le CADKD, club arlésien de karaté, puisque deux de ses licenciées sont devenues championnes de France. Nancy Garcia a décroché la médaille d'or en catégorie - de 68 kilos à Bourges où se déroulait la compétition seniors. Une semaine plus tard, c'est Silya Abdesselemen (photo) qui montait sur la plus haute marche du podium à l'issue du championnat de France cadets, à Lormont.



Photo : CADKD

La chasse aux œufs fait le bonheur de 1000 enfants

Le lundi de Pâques à Arles, le bonheur avait la forme d'un œuf. Ou plus précisément de 1500 œufs de toutes les couleurs que des centaines de petits Arlésiens ont débusqués dans la végétation du Jardin d'été. Chaque enfant a reçu une récompense, et dans leur sourire radieux, se trouvait la réussite de cette première grande chasse aux œufs imaginée par la ville d'Arles.



1500 œufs étaient cachés dans le jardin d'été.
Photo : R. Parent / ville d'Arles

À table au pont Van Gogh



Photo : R. Bouillier / ville d'Arles

Le 26 mars, le temps se prêtait à merveille aux Oursinades, un festin de produits de la mer proposé par le Collectif des riverains du Pont Van Gogh, au bord du canal d'Arles à Bouc. Avec en toile de fond l'ouvrage en bois peint par Vincent Van Gogh, l'ambiance autour des tables était à la fête. La 3^e édition de ce rendez-vous printanier a battu son record d'affluence. Mourad Amara, président de l'association organisatrice, a enregistré 500 réservations pour le repas mais au final ce sont près de 800 personnes qui ont profité de la journée. Kayak, tricycle électrique, animations pêche, jeux composaient aussi le menu.

Des jeunes sur les bancs du Conseil départemental

Le Conseil Départemental des Jeunes a été officiellement installé il y a quelques semaines par la présidente Martine Vassal. Cette nouvelle promotion est composée de 58 titulaires, soit deux élus par canton qui siègeront pendant trois ans. Pour représenter le canton d'Arles : Julie Chafer, 15 ans, élève de 3^e au collège Maximilien Robespierre à Port-Saint-Louis du Rhône et Martin Raviol, 14 ans, en classe de 3^e au collège Robert Morel à Arles. Tous deux ne manquent pas de projets : « *la précédente mandature a encouragé 18 actions soutenues ou portées par le Département -la carte collégien de Provence par exemple-, j'espère que notre promotion sera aussi efficace* », confie Martin, qui a choisi la thématique « citoyenneté » pour le



Les deux jeunes conseillers départementaux du canton d'Arles, Martin Raviol et Julie Chafer entourés de leurs aînés les conseillers départementaux Mandy Graillon et Martial Alvarez. Photo : DR.

travail en commission. Quant à Julie, réélue cette année non seulement en tant que conseillère départementale du canton d'Arles mais aussi en tant que vice-présidente du conseil départemental des jeunes avec pour délégation la

citoyenneté, elle se dit fière de représenter tous les collégiens du canton d'Arles. Et compte bien s'investir au maximum pour faire avancer les projets et venir en aide aux autres.

Le commissariat d'Arles change de patron



Photos : R. Parent / ville d'Arles

Moment solennel, le 8 avril, au commissariat d'Arles pour la cérémonie d'installation du commissaire divisionnaire François Toulouse (photo à droite). Accueilli par Virginie Brunner, directrice départementale de la Sécurité publique, Fabienne Ellul, sous-préfète de l'arrondissement d'Arles, en présence du maire d'Arles et de Mandy Graillon, le nouveau chef du district d'Arles a fait part de son enthousiasme à prendre ce nouveau poste pour « la diversité

des missions qu'il offre ». Après une carrière débutée à Paris au sein des renseignements généraux, poursuivie dans le département du Vaucluse, à Avignon, Brive-la-Gaillarde, François Toulouse arrive de Grenoble, où il était chef du service voie publique.

Ce fonctionnaire d'expérience prend la suite d'Anne Valla, dont l'émotion de son équipe, à l'heure des « au revoir », le 30 mars dans la salle d'honneur de l'Hôtel de Ville, montrait à quel point elle était

appréciée (photo à gauche). Patrick de Carolis aussi a dit combien il regrettera Anne Valla, commissaire d'Arles depuis deux ans, fraîchement promue directrice adjointe de la Sécurité publique du Gard. Le maire gardera « l'image d'une femme déterminée, courageuse, d'une grande humanité », qui en étroite collaboration avec la mairie a fait reculer la délinquance à Arles. Anne Valla emporte avec elle la Médaille de la Ville et « un attachement irrémédiable » pour Arles et ses habitants.

Venez danser au « bal de la Paix »



À l'occasion du 8 mai, jour de la commémoration de la fin de la Seconde guerre mondiale, le conseil départemental des Bouches-du-

Rhône organise, avec la ville d'Arles, un grand bal populaire gratuit. Rendez-vous place de la République à 14 heures.

Une grève des déchets évitée

Un préavis de grève des agents de collecte des déchets avait été déposé par la CGT, en date du 13 avril, veille de la Féria de Pâques. Mais pour la gouvernance d'ACCM, il n'était pas question d'entamer des négociations avant un week-end de fête que tous les Arlésiens attendaient. Ainsi, le jeudi précédent la Féria pascale, la grève débutait, avant d'être suspendue le vendredi après-midi, suite à un 3^e rendez-vous entre Patrick de Carolis et les délégués CGT. « J'ai toujours été ouvert au dialogue social. Mais là, nous ne pouvions pas discuter dans des conditions sereines, sous la contrainte, d'après le Maire et Président d'ACCM. Ma position a toujours été de demander aux agents de faire preuve de responsabilité et de leur proposer de discuter dès le lendemain de la feria ». Ce que la CGT a accepté. Les discussions pouvaient ainsi reprendre, dès le mardi, et la grève était définitivement levée le mercredi 20 avril, avec la signature d'un protocole d'accord.

Chaîne de solidarité entre le Rotary Club et les Restos du cœur



Photo : F. Gardin / ville d'Arles

Le 20 avril, le Rotary Club Arles et son président, Daniel Avazery ont fait leur entrée aux Restos du cœur d'Arles, les bras chargés de cadeaux : un ordinateur, deux groupes de conservation alimentaire et un rayonnage industriel pour une valeur totale de 10 000 euros. L'équipe des Restos du cœur d'Arles, autour de sa présidente Colette Vien, a remercié comme il se doit le Rotary de cette contribution qui lui permettra d'améliorer l'aide et les services apportés à quelque 350 familles arlésiennes. Le maire d'Arles a salué la générosité et l'engagement des deux associations et de leurs membres, bénévoles qui ne comptent jamais leur temps.

PLUS DE 400 CONTENEURS DÉCHARGÉS SUR LE PORT D'ARLES POUR ELECTROSTEEL

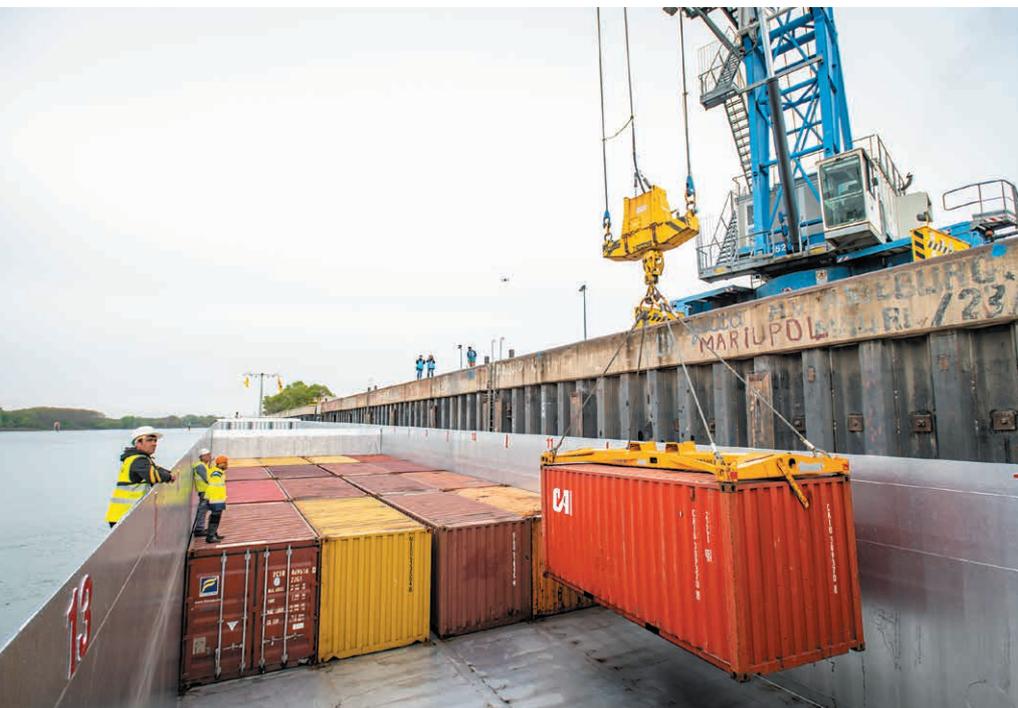


Photo : P. Pralraud / ville d'Arles

C'est un ballet impressionnant qui s'est déroulé sur le Port d'Arles, le 30 mars. Un à un, cent-quatre conteneurs transportant des canalisations en fonte ductile de la société Electrosteel ont été hissés depuis l'automoteur qui les a transporté par le Rhône, de Fos à Arles. Dans les jours qui ont suivi, quatre

autres barges chargées de plus de 400 conteneurs ont ainsi été déchargées pour Electrosteel. Une première sur cet axe : le port fluvial d'Arles ne traitait jusqu'à présent que du « vrac ». En développant ce nouveau mode de transport, le port d'Arles se positionne comme un pivot du transport fluvial

sur l'axe Rhône-Saône-Méditerranée et comme le fer de lance de cette nouvelle voie de développement économique autour du Rhône, voulu par le maire d'Arles. Stéphane Paglia, président de la CCI du pays d'Arles a souligné, lui, le caractère « écologique » de ce mode de transport : « la circulation de 104 camions (un par container) vient ainsi d'être évitée. Désormais, on pourrait envisager le transport de 10 000 containers par an entre Fos et Arles par le fleuve. »

Electrosteel, acteur du développement économique

En ouvrant cette voie du transport fluvial par conteneurs, l'entreprise, qui produit des infrastructures pour l'eau potable, l'assainissement, l'irrigation et l'industrie pour le marché européen, se positionne aussi comme un acteur du développement du port fluvial et de l'attractivité économique de la ville. Un rôle qu'Electrosteel assumera d'autant plus s'il installe à Arles un site de production, en plus des activités de conception et de commercialisation. Le maire d'Arles et la députée des Bouches-du-Rhône, Monica Michel, sont intervenus auprès de la ministre déléguée chargée de l'industrie pour faire avancer le dossier, sélectionné dans le cadre de France Relance.

À Pont-de-Crau, le VTT pignon sur rue

Louis Texier avait deux ambitions : diriger une école de VTT et tenir un magasin de vélo. Son premier objectif a été rempli en 2019 lorsqu'il a créé le club Delta Ride, le second en janvier dernier, quand il a ouvert la boutique du même nom, à Pont-de-Crau. Pour cela, ce souriant jeune homme de 22 ans a pu compter sur l'appui de la plate-forme Initiative Pays d'Arles, qui lui a accordé un prêt de 14 000€ à taux zéro. « Ce soutien a été indispensable pour acheter du stock, car les banques ne prêtent pas pour ce type d'investissement. Cela m'a aussi permis de gagner en crédibilité dans mes autres démarches », explique Louis Texier. C'est ainsi que le rez-de-chaussée de la maison familiale est redevenu un local commercial, un demi-siècle après avoir abrité l'atelier d'un bourrelier. On y trouve désormais toute une gamme de VTT et les équipements qui vont avec. L'inauguration est prévue le 22 mai.

Delta Ride Shop, RN113 à l'entrée de Pont-de-Crau. Ouvert du lundi au vendredi de 9h à 19h. Tél. 06 25 07 82 81



Photo : O. Quérette / ektadoc / ville d'Arles

Relancer la filière laine

Tous les acteurs de la filière des laines françaises -éleveurs ovins, artisans, créateurs et distributeurs- et les représentants des territoires concernés seront réunis à Arles les 12 et 13 mai, accueillis par Luma Arles. Ces journées sont organisées, en partenariat avec la ville d'Arles, à l'initiative du collectif Tricolor, association lancée en 2020 pour relancer la production des laines en France. L'objectif de ces premières Journées Tricolor est d'aborder les multiples enjeux de la filière, qu'il s'agisse de garantir la traçabilité en revendiquant l'origine géographique, de développer les usages tout en faisant la promotion des métiers et des savoir-faire de chaque maillon de la chaîne, depuis la production jusqu'à la distribution. Et parmi les laines françaises, on citera bien sûr celle du Mérinos d'Arles, reconnue pour sa finesse et sa douceur, une matière première de grande qualité qui ne gagne qu'à être valorisée.

www.collectiftricolor.org

CVI achète la première parcelle de la zone du Fer à Cheval

Dix salariés à sa création en 1988, 60 aujourd'hui : il était urgent pour CVI, l'entreprise spécialisée en traitement de l'air et climatisation, de s'agrandir. Cela va être bientôt possible puisque CVI est la première entreprise à avoir acquis une parcelle sur la nouvelle zone économique, Le Fer à cheval, située au Nord d'Arles. « Sur 3400 m², nous faisons construire 550 m² de bureaux et 800 m² d'entrepôt, soit plus du double de nos locaux actuels » se réjouit Stéphane Chauvin, co-dirigeant avec son cousin Julien Vanel. Tous deux, successeurs de leurs pères en 2013, Patrick Chauvin et Robert Vanel, se disent « plus qu'impatients » de voir sortir de terre ces nouveaux locaux pour « donner un nouvel élan à l'entreprise ».

Une nouvelle entreprise en zone Nord

Building Partner Coffrage, entreprise vendéenne en pleine expansion, a choisi Arles pour créer une nouvelle filiale et poursuivre son développement. Située en zone Nord, Arles Coffrages fabrique des coffrages en béton pour le génie civil et le BTP, et a recruté cinq salariés. Cette installation a été menée grâce à un accompagnement sur-mesure du service économique d'ACCM (qui a proposé un site d'implantation en une semaine) et de son vice-président délégué à l'économie, Jean-Michel Jalabert, sous l'impulsion du président de la communauté d'agglomération, Patrick de Carolis. Mise en relation avec les services et structures d'aide aux entreprises du territoire dès 2021, l'entreprise a déjà participé aux Rencontres de l'emploi 2021 et 2022.

3 QUESTIONS À JEAN-MICHEL JALABERT

1^{er} adjoint au maire – Développement économique, commerce et artisanat



Où en est le développement des zones d'activités économiques ?

Le développement économique est l'une des grandes priorités de notre mandature. Avec de Patrick de Carolis, notre volonté est de créer une dynamique sur le territoire en accueillant de nouvelles entreprises et en favorisant le développement de celles déjà présentes. Pour la zone du Fer à Cheval, nous mettons à disposition du foncier et faisons

les aménagements adaptés. Les travaux de la tranche 1 démarrés en 2021, pilotés par ACCM, sont maintenant achevés. Sept parcelles sont en cours de vente. L'entreprise CVI a été la première à finaliser l'achat de son terrain (voir ci-contre).

D'ici deux ans, nous pourrions aménager la tranche 2 qui comprendra cinq parcelles supplémentaires. La révision du PPRI (plan de prévention des risques inondation) par les services de l'Etat est aussi une clé de la réussite du développement de notre territoire.

En zone Nord, la présence du port fluvial, les dessertes routières et ferroviaires en font un atout stratégique. Sur la zone portuaire CNR, nous travaillons à l'installation de deux grosses entreprises : la construction du site de production d'Electrosteel, avec à la clé, la création de 200 emplois et l'installation d'une usine de traitement des plastiques, avec cette fois la création de 60 emplois.

Si ces deux projets se concrétisent d'ici la fin de l'année, ils seront le fruit de notre travail en parfaite collaboration avec la CNR depuis 2020. Réussir à créer plus de 250 emplois sur notre territoire en deux ans serait un véritable succès.

Quels autres secteurs peuvent-ils être aménagés pour participer au développement économique de la Ville ?

Malheureusement, nous sommes contraints par le manque de foncier disponible. Il y a toutefois deux sites hautement stratégiques : les Papeteries Étienne et la zone des Minimes. Deux sites pour accueillir nos ambitions, des formations, pour créer les emplois de demain avec l'artisanat local d'excellence, les métiers d'exception autour de notre patrimoine et l'industrie numérique et de l'image.

Nous voulons développer un campus à Arles pour doubler le nombre d'étudiants à la fin de la mandature. Avec Arles Créative, nous souhaitons développer les filières autour du numérique. Dans ce secteur, nous avons déjà plusieurs entreprises qui représentent plus d'une centaine d'emplois. Nous ferons tout pour les accompagner, tout en installant les formations indispensables. Autre priorité du Maire, l'installation d'une École de la Main pour permettre la transmission des savoir-faire pour des métiers à valeur ajoutée. Notre objectif est clair : la création d'emplois pour les Arlésiens. Tout cela doit fonctionner comme un écosystème en expansion qui valorise notre ville.

Comment la Ville soutient-elle le commerce et l'artisanat de centre-ville ?

Depuis deux ans, la Ville est devenue un partenaire actif des commerçants et je suis très fier des liens de confiance qui se sont noués avec les associations : Ecopôle au nord, Cap Fourchon au sud et le Groupement des associations de commerçants pour le centre-ville.

De nombreuses actions ont déjà été concrétisées comme le Plan FISAC Arles Centre Ancien, les actions d'animation, le Label Ville et Métiers d'Art avec des boutiques partagées ou encore l'Espace Totem Métiers d'Art qui verra le jour dans quelques semaines.

Mais le plus gros soutien que la Ville apporte au commerce et à l'artisanat passe par le dispositif « Action Cœur de Ville » : un grand plan d'investissement public pour revitaliser notre centre-ville avec le soutien de la Banque des Territoires. Il offrira à notre centre-ville un itinéraire patrimonial et commercial de qualité, avec la requalification de nombreuses rues et places du centre ancien : les Places Wilson, Bornier, Antonelle, l'entrée de la Cavalerie, ou encore la rue du 4 Septembre en sont des exemples... Enfin, notre accompagnement passe aussi par l'offre de stationnement, un autre grand dossier sur lequel nous travaillons. Notre ambition est de redonner tout son rayonnement au centre ancien.

LE CENTRE-VILLE PREND UNE NOUVELLE ALLURE

Un centre-ville rénové, accueillant, et aussi agréable à vivre au quotidien qu'attractif : c'est l'objectif des travaux qui sont menés actuellement et qui s'inscrivent dans le cadre du plan national Action Cœur de Ville. Lancé en 2018 par l'État, ce programme vise à redynamiser les centres des villes moyennes afin de conforter leur rôle essentiel dans le développement du territoire. Après une phase d'évaluation, Arles passe à la réalisation pour dessiner une ville adaptée aux nouveaux usages et modes de déplacement.

QUAI DU 8-MAI 1945

Alors que la CNR (Compagnie nationale du Rhône) aménage un nouvel appontement pour les bateaux de croisière de 135 mètres de long, au nord des Deux lions, la Ville va en améliorer les abords immédiats, avec la création d'un trottoir plus large et le déport de la voie de circulation des véhicules. Ces travaux seront réalisés cet hiver.

ANTENNE UNIVERSITAIRE

Espace Van-Gogh.

Commencée en 2021, la réfection de l'antenne universitaire sera achevée en 2023 – il est nécessaire en effet d'attendre la fin des travaux de la place Wilson pour permettre, notamment, l'évacuation des gravats. Réfection des peintures, des sols, changement de la climatisation et du chauffage, mais aussi rénovation de l'amphithéâtre avec le changement de tous ses sièges sont au programme d'un été 2023 studieux.

Coût : 700 000 €

PARKING ANCIENNE CASERNE DES POMPIERS

Rue Lucien Guintoli.

Début juillet, 100 places de stationnement payant seront accessibles avant que le site fasse l'objet d'une réflexion d'aménagement plus aboutie.

RUE WILSON



Début juillet, nous pourrons profiter de la nouvelle place Wilson, devenue un espace ombragé, dédié aux piétons et aux terrasses, à deux pas du Museon Arlaten. Le chantier a commencé à l'automne 2021 par la reprise des réseaux (eaux, électricité, gaz et fibre optique) et s'est poursuivi par les travaux de voirie.

Coût 830 000 €

PORTE DE LA CAVALERIE

Les deux tours à l'entrée nord du centre ancien ont été édifiées au XIII^e siècle. Elles s'inséraient dans les remparts qui ont ceint la ville dès le 1^{er} siècle après J.-C. Témoins de la riche histoire d'Arles, elles vont faire l'objet d'une restauration qui commencera à l'automne 2022.

CAVALERIE I

Rues du Quatre-Septembre, de l'Amphithéâtre et Saint-Julien.

Une réfection totale de la voirie, un aménagement qui donnera une sensation d'espace tout en permettant une cohabitation apaisée des piétons, des vélos et des voitures : c'est ce que nous découvrirons également début juillet. Comme pour la place Wilson, les travaux ont commencé sous terre à l'automne pour les réseaux et se sont poursuivis à partir de janvier 2022 pour donner son nouveau visage à ce quartier du centre ancien.

Coût 540 000 €



Projet : Architecture et héritage

CAVALERIE II

Rues du Quatre-Septembre, Amédée-Pichot, Léon-Blum, Voltaire.

Dès septembre 2022, les engins de travaux entreront en action pour les travaux sur les réseaux (eaux, gaz, électricité et fibre optique). En septembre 2023, les travaux sur la voirie commenceront pour une livraison en septembre 2024, avec une interruption pendant l'été pour permettre aux commerçants de travailler.

Coût : 2 millions d'euros

ÉCOLE AMÉDÉE-PICHOT

En 2021, les services de la Ville ont commencé à remplacer les 132 fenêtres du bâtiment. Cette opération importante sera achevée cet été. Elle sera suivie par la rénovation de la toiture et l'isolation thermique du bâtiment, toujours dans le but d'améliorer le confort des usagers, et des enfants en premier lieu, tout en réduisant la facture énergétique.

Coût : 800 000 €

ANCIEN COLLÈGE MISTRAL

Le site est éligible à la consultation nationale « Réinventons nos cœurs de ville », une initiative du ministère de la Cohésion des territoires et des Relations avec les collectivités territoriales, pour aider les villes retenues à construire un projet. L'ancien collège Mistral, avec ses 6431 m², dispose d'un fort potentiel. Il pourrait accueillir un cabinet médical et enrichir l'offre de santé pour les Arlésiens, et/ou des logements, des espaces à disposition des commerces et des associations, etc.

PARKING DES MINIMES

500 places de stationnement payant seront proposées sur ce site, dès le mois de juillet afin d'absorber l'afflux de touristes, en attendant le projet de Campus.

Des études pour repenser des quartiers entiers

Croisière, Alyscamps et Victor-Hugo

En septembre prochain, sera lancée une grande étude pour réfléchir à l'aménagement mais aussi aux modes de déplacement et au stationnement d'un vaste secteur. Il comprend le boulevard Victor-Hugo depuis le jardin du Parc des Ateliers jusqu'au carrefour de la Croisière, le carrefour situé en contrebas de la place de la Croisière, l'esplanade devant l'entrée du site des Alyscamps et le chemin des Muraillettes.

Avenue Stalingrad

L'aménagement d'une véritable entrée de ville au nord de l'agglomération est une nécessité. Dans cette perspective, une étude sera menée dès l'automne prochain. Objectif : mesurer les impacts pour les habitants de ces quartiers, des différents aménagements possibles.

Ces projets sont co-financés par l'État, le Conseil Départemental et le Conseil Régional, et bénéficient du soutien de la Banque des Territoires.

Salin-de-Giraud

Du ballon rond

Les 28 et 29 mai le stade Michel-Cavouclis sera réservé aux tournois de football du Trophée Souvenir Paola organisé par l'Entente Sportive de Salin-de-Giraud. La manifestation réunira une vingtaine d'équipes de U10 et U11 des clubs amis de Saint-Martin-de-Crau, Saint-Mitre-Les-Remparts, Martigues, Pégomas et de l'agglomération d'Arles. Nicolas Rambier, le président de l'ESSG à l'enthousiasme communicatif, a programmé les rencontres du 28 mai en fonction de l'heure de passage de l'abrivado et la bandido du quartier Solvay pour que les enfants puissent y assister. Une buvette et de la restauration rapide sont prévues.

Aux couleurs de la Grèce



Photo : P. Mercier / ville d'Arles

Le collectif composé de la Communauté orthodoxe hellénique de Salin-de-Giraud et des associations Hiphastia et L'instant grec mettent les danses et les chants traditionnels de ce pays à l'honneur du 26 au 29 mai. Les journées se déclineront autour de stages (payants) ouverts à tous les niveaux et d'une grande soirée de clôture avec repas et en musique. **Renseignements et inscriptions sur www.hiphastia.com**

SUR L'AGENDA

Samedi 7 mai

Course camarguaise Ligue Paca organisée par Prouvenço Aficioun, aux arènes à 16h.

Encierro organisé par le bar de l'Amitié et le Comité de la feria de Salin-de-Giraud, quartier de Badin à 19h (sous réserve d'autorisation).

Dimanches 15 et 22 mai

Concours de pétanque organisé par La boule salinière, au boulodrome municipal à 14h.

Samedi 14 mai

Loto des enfants organisé par le Centre d'animations culturelle et sportive, salle polyvalente à 15h.

Samedi 21 mai

Course camarguaise Avenir 3^e Trophée La

route de Salin, aux arènes à 16h.

Marché artisanal organisé par Prouvenço Aficioun, autour des arènes toute la journée.

Dimanche 22 mai

Vide-greniers organisé par le CACS, à la salle polyvalente toute la journée.

Samedi 28 mai

Fête du quartier de Solvay organisée par le Comité de la feria de Salin-de-Giraud, l'ESSG et la Ville. Abrivado à 11h30, bandido à 18h, du boulevard des Arènes au stade Michel-Cavouclis (sous réserve d'autorisation).

Vendredi 3 juin

Spectacle Tinou, l'enfant de Camargue et baletti proposés par Camargò Souvajo, à la salle polyvalente à 21h.

Saliers

Une fête très attendue

Prévue le 12 mars, la journée du club taurin Le Réboussié a été reportée en raison de mauvaises conditions climatiques au 27 mars. Dédiée à la mémoire de Lucas Arnaud, la manifestation a réuni de nombreux aficionados à la manade du Rousty autour des abrivados, bandidos et d'un repas.



Photos : O. Quérette / ektadoc / ville d'Arles

Mas-Thibert

Créations et récréation

De l'art dans l'air, une des animations phare de l'association Deducima (Développement durable et citoyenneté à Mas-Thibert) revient. Initié il y a cinq ans pour mettre à l'honneur des artistes de la région, le rendez-vous s'étoffe au fil du temps de nouveaux partenaires et de moments inédits. Cette année, une trentaine de peintres, sculpteurs, photographes et des artisans créateurs sont attendus. L'association Attention Culture (Convivencia) qui a rejoint Deducima proposera un concert et une table ronde.

Vendredi 20, samedi 21 et dimanche 22 mai à la salle des fêtes

Exposition, atelier de calligraphie. Entrée libre, ouvert de 10h à 18h. Vernissage le 20 mai à 18h.

Dimanche 22 mai sur la place du village

Marché des artisans, atelier de peinture participative animé par La couverture verte ; à 15h, table ronde sur l'échange de services ; à 17h, concert de Punto y Aparte. Repas tiré du sac et buvette.

En pleine nature

A l'occasion du Festival de la Camargue, les marais du Vigueirat proposent une visite en calèche à la découverte des troupeaux de chevaux et de taureaux le 26 mai à 17h30, et une sortie crépusculaire à la rencontre du butor étoilé, les 26, 28 et 30 mai à 19h. **Réervations sur www.festival-camargue.fr**



Photo : D. Bounias / ville d'Arles

Travaux au cimetière

L'agrandissement du cimetière est prévu à l'automne. Une parcelle de terrain de 1525 m² appartenant à la Ville sera ainsi ajoutée. Le coût du chantier s'élève à 300 000 euros.

Raphèle

Dans la rue du Mas de Sabatier

Les travaux du Clos Leonis, un lotissement privé, comprennent la construction de 18 maisons individuelles et la création d'une voie d'accès sur la RD 453 de Crau, dont l'aménagement a été pris en charge par le promoteur. Au programme : pose d'un revêtement sur la chaussée, réalisation de trottoirs adaptés aux personnes à mobilité réduite, de places de parking, d'une piste cyclable, d'un éclairage public. Les marronniers qui bordaient la nouvelle rue du Mas de Sabatier ont été remplacés par des micocouliers.

L'instant taurin



Photo : F. Gardin / ville d'Arles

Un petit air (frisquet) de feria avant l'heure flottait sur les journées taurines organisées par le Comité des fêtes de la jeunesse raphéloise en partenariat avec les arènes Pierre-Plantevin et des commerçants du village, les 2 et 3 avril. Les animations sur la place des Micocouliers et sur la piste des arènes ont fait le spectacle et réchauffé l'atmosphère.

Des stands beaux et bons

C'est une première, un marché paysan et artisanal se tiendra le dimanche 15 mai sur la place des Micocouliers et dans la salle Gérard-Philippe. Le Comité d'intérêt de village, l'organisateur de la manifestation, met les produits locaux à l'honneur : huile d'olive, agneau de la Crau, riz de Camargue, etc.

SUR L'AGENDA

Dimanche 8 mai

Vide-greniers organisé par l'Amicale des écoles sur la place des Micocouliers.

Vendredi 13 mai

Concert Gospel organisé par le Comité d'intérêt de village, à l'église, à 19h30. **Entrée 15 €.** Une collation sera offerte à l'issue du concert, salle Gérard-Philippe.

Moulès

UNE ENTREPRISE EN TOUTE AUTONOMIE



Photo : O. Quérette / ektadoc / ville d'Arles

C'est une cabane en bois, un ancien comptoir de fruits et légumes en bordure de la route d'Eyguières qui a trouvé un second souffle après sa métamorphose en service de distribution automatique. Un changement radical dont le principe repose sur l'agencement de 99 casiers réfrigérés à vitrage avec dans chacun d'eux un des nombreux articles de bouche mis à la vente. Il suffit de sélectionner un ou plusieurs de ces petits compartiments à une borne, d'effectuer le paiement et de retirer la marchandise du casier qui s'ouvre alors. La Moulésienne Claudia Tronchin à l'origine de cette conversion, a développé le concept et se place en pionnière de ce genre de vente dans la région.

Épouse et belle-fille d'agriculteurs spécialisés dans la culture de fraises, la créatrice de l'entreprise *Les champs d'à côté* propose des fruits, des légumes de saison, de la viande, des fromages, des œufs tous issus du local. L'activité a démarré le 15 décembre dernier et tourne sept jours sur sept de 8h à 22h, au rythme de cinq ravitaillements du stock dans la journée. « C'est un travail qui a de multiples facettes. J'ai le projet de me lancer dans la confection de recettes maison et de les proposer aux clients » souligne la jeune femme qui n'aime pas être enfermée dans des cases.

Les champs d'à côté, 6452 route d'Eyguières - tél. 06 66 69 90 41.

Une parenthèse enchantée

Le froid n'a pas eu raison de la bonne humeur, dimanche 3 avril, à l'heure de célébrer la Foire de printemps. Il faut dire que le programme des festivités proposé par L'Estrambord Moulésien était riche, avec la présence des groupes traditionnels et des musiciens du Condor, un vide-greniers et des moutons, beaucoup de moutons dans les rues du village, où l'on pouvait aussi croiser des ânes ou de vieux tracteurs.



Photo : P. Praliud / ville d'Arles

AGENDA

Mardi 3 mai

Danse

Pode Ser, tantôt ballerine, tantôt danseuse hip-hop, Leïla Ka illustre la difficulté d'être soi, **Théâtre d'Arles à 20h.**

Mercredi 4 mai

Sortie nature

Les Marais de Beauchamp, visite guidée avec une animatrice du conservatoire d'espaces naturels de Paca de 10h à 12h, gratuit.

Conte

Enfant « Les ours », par Mathilde de Lapeyre, Médiathèque pour les plus de 6 ans à 15h et pour les plus de 3 ans à 16h.

Jeudi 5 mai

Projection-débat

Camargue, la terre à fleur de mer, organisé par le CPIE Rhône Pays d'Arles, musée départemental Arles antique à 18h (sur réservation tél. 04 90 98 49 09).

Vendredi 6 mai

Cinéma

La famille Asada de Ryôta Nakano, avant-première précédée d'une ciné-conférence autour de la rencontre entre un photographe et son modèle, **cinéma le Méjan à 20h.**

Samedi 7 mai

Théâtre

Mon livre en 180 secondes, avec Claude Guerre, médiathèque à 15h.

Spectacle

Clash aux thermes de Constantin, comédie de la compagnie Le Rouge et le Noir, **Thermes de Constantin à 17h.**

Concert

Delvon Lamarr Organ trio, le groupe de Seattle sur la scène du Cargo de Nuit à 21h30.

Dimanche 8 mai

Conférence

Spinario ou le tireur d'épines, par Pierrette Nouet, Musée départemental Arles antique à 11h (gratuit).

Spectacle

Les archivistes rangent les Alyscamps, par la compagnie 1er Siècle, site des Alyscamps à 17h.

Mercredi 11 mai

Ateliers

Enfant Les doigts qui rêvent, la maison d'édition propose des ateliers dessin en relief à partir de 6 ans à 14h, éveil multisensoriel pour les 3-5 ans à 16h, sur inscription, Médiathèque.

Jeudi 12 mai

Conférence

Le droit de choisir sa fin de vie, organisé par Gracchus Babeuf - Libre pensée Arles, avec le docteur Senet et Nathalie Andrews de l'association Le choix, maison de la vie associative à 17h30.

Comédie musicale

De nos jours, proposé par l'ES 13 à destination des seniors, adhérents et non adhérents. **Au théâtre d'Arles, à 14h30.**

Cinéma

L'étranger, de Luchino Visconti (1967), **cinéma le Méjan à 20h30.**

Vendredi 13 mai

Conférence

Géopolitique des mobilisations à l'âge global, par Stéphane Corcuff, invité par l'Université populaire du Pays d'Arles, **Maison de la vie associative à 18h30.**

Humour

Greg, « Empêche-moi », **Palais des Congrès à 20h30.**

Concert

Joao Selva, l'ambassadeur des musiques brésiliennes en France sur la scène du Cargo de Nuit à 21h30.

Samedi 14 mai

Concert

Rencontre de chorales, organisée par l'Association Arles Madagascar Développement Mahavoky avec la participation de l'Amicale des Corses et amis de la Corse, la Croche-choeur, la Boîte à chansons et le chœur Provence Languedoc, **salle des fêtes à 14h30.**

Atelier

Pop-up et sculptures de papier, Médiathèque à 15h.

Humour

François-Xavier Demaison, présente son nouveau spectacle Di(x)vin(s) une ode aux bons vins et aux souvenirs, **salle le Capitole à 20h.**

Noëlle Perna, « certifié Mado », **Palais des Congrès à 20h30.**

Dimanche 15 mai

Conférence

La dame d'Elche, un destin singulier, par Marlène Albert-Llorca invitée par l'Académie d'Arles, **auditorium du Musée départemental Arles antique à 17h30.**

Humour

La Bajon, « Extraterrienne » nouveau spectacle en rodage, **Palais des Congrès à 20h30.**

Mardi 17 mai

Cinéma

Festival de Cannes, retransmission en direct de la cérémonie d'ouverture et projection du film Z (comme Z) à 20h30, **cinéma le Méjan.**

Théâtre

Laika, texte et mise en scène d'Ascanio Celestini avec David Murgia, **Théâtre d'Arles à 20h.**

Mercredi 18 mai

Lecture

Enfant Graines de lecteurs, découverte de livres et d'histoires pour les tout-petits, **médiathèque à 10h.**

Théâtre

Pueblo, texte et mise en scène d'Ascanio Celestini avec David Murgia, **Théâtre d'Arles à 20h.**

Jeudi 19 mai

Sortie nature

Les marais du Vigueirat, découverte avec un guide de la faune et des paysages, **départ à 9h30, sur inscription tél 04 90 98 70 91.**

Conférence

Les jeudis d'Arelate sur le thème Donner pour régner : une façon originale de construire un pouvoir monarchique en Grèce avec les Attalides de Pergame par Julien Gondat, docteur en Histoire ancienne, **musée départemental Arles antique à 18h.**

Vendredi 20 mai

Concert

GiedRé, présente son nouvel album *Chansons Romantiques au piano* au Cargo de Nuit à 21h30.

Samedi 21 mai

Concert

Tour de chant de La chorale de l'Amicale des Corses et amis de la Corse, La croche-coeur, La boîte à chansons, Le chœur Provence-Languedoc, organisé par l'association Arles - Madagascar Développement Mahavoky, **salle des Fêtes à 14h15.**

Atelier

Slam, avec l'artiste Aïssa Mallouk, pour les jeunes de 10 à 16 ans, **médiathèque à 15h.**

Jeudi 26 mai

Cinéma

In the mood for love, de Wong Kar Way (2000), **cinéma le Méjan à 20h30.**

Dimanche 29 mai

Visite

Enfant Les bras m'en tombent : **Vénus, Neptune et Auguste**, pour les 6-12 ans accompagnés d'un adulte, **musée départemental Arles antique à 11h, sur réservation 04 13 31 51 48.**

Mardi 31 mai

Atelier

Joutes poétiques avec le parcoeuriste Claude Guerre, **médiathèque à 17h.**

40 stages avec les Suds

Chaque été, le festival organise des stages et master classes pour les débutants ou les professionnels, sans oublier les jeunes publics : danse, chant, instrument et art de vivre...

Du 11 au 16 juillet, programme et réservations www.suds-arles.com

Regards sur le corps



Photo : Roberto Kusterle

Le festival européen de la photo de nu se tient **du 5 au 8 mai au Palais de l'Archevêché, à la chapelle Sainte-Anne et à l'espace van Gogh**. Bruno Rédarès réunit une trentaine d'artistes internationaux, avec comme invité d'honneur de cette 20ème édition, l'italien Roberto Kusterle. **Expositions, stages, animations et rencontres, plus d'infos fepn-arles.com**

Le retour du sarcophage de Prométhée

Offert à Louis XVIII en 1822, et depuis intégré aux collections du musée du Louvre, ce sarcophage exceptionnel trouvé à Arles fait son grand retour. Prêté par le Louvre, il sera exposé au **Musée départemental Arles antique**, qui le mettra en vedette, notamment lors de **la Nuit des musées le 14 mai**.

Carmina Burana au Théâtre antique

L'Ensemble Vocal d'Arles réunit près de deux cents participants pour ce concert exceptionnel, **le dimanche 22 mai à 18h**, sous la direction de Pascal Stutzmann. L'EVA sera accompagné de nombreux choristes dont le chœur Espeyrel de Nîmes, les chœurs d'enfants de l'école du Domaine du possible et du conservatoire du Pays d'Arles, de la soprano Cécile Rives, du ténor Yannick Badier, du baryton Jeong-hyun Han, de l'ensemble des clarinettes de Poco Assai et de percussionnistes. Ce concert caritatif est donné au profit de l'association l'Orchestre à l'école, parrainée par Gautier Capuçon, qui intervient à Arles en appui des projets d'orchestre mis en œuvre par le Conservatoire dans les écoles primaires Jules-Vallès et les Mouleyrès, au collège Van Gogh ainsi qu'à l'école du Domaine du possible.

www.ensemble-vocal-arles.net

LEE UFAN ARLES : L'ART DE LA RENCONTRE



Photo : R. Parent / ville d'Arles

Un ruissellement d'eau sur une pierre, un miroir qui renvoie la lumière, une tige métallique posée sur une pierre et qui se courbe légèrement, comme en écho aux voûtes du splendide plafond : tout l'art de Lee Ufan repose sur ces correspondances, ces « rencontres » entre les éléments, l'eau, la terre, la lumière... auxquelles le visiteur participe aussi, en se plaçant face à l'œuvre, en créant l'ombre, en apportant son regard. L'œuvre simple, dépouillée, accessible de Lee Ufan vient de trouver à Arles, un troisième point d'ancrage, après deux musées consacrés à son travail, au Japon, où il passe une partie de l'année et en Corée, son pays d'origine. C'est dans l'hôtel de Vernon, discrète bâtisse du XVII^e siècle entièrement restaurée par l'architecte Tadao Ando, que l'artiste présente sculptures, installations et peintures. Il

y exposera aussi des pièces de sa collection personnelle et y accueillera des activités culturelles et artistiques.

Lee Ufan, qui séjourne une partie de l'année en France depuis les années 90, découvre Arles en 2013, pour une exposition organisée par l'association du Méjan. Des amitiés se nouent, avec Françoise Nyssen et Jean-Paul Capitani. Il trouve aussi de troublantes ressemblances entre Arles et la petite ville du Japon où il séjourne. Un calme, à quelques kilomètres d'une métropole, une spiritualité qui l'inspire. Quant à Arles, c'est une « rencontre qui lui a permis de bouleverser ses pensées. » En témoigne d'ailleurs *Requiem*, l'exposition qu'il a spécialement conçue pour le site des Alyscamps, pour le 40^e anniversaire de l'inscription d'Arles au Patrimoine mondial et qui est encore visible jusqu'en septembre 2022.

Le temps, qu'il faut pour façonner une pierre, pour bâtir une œuvre, pour la découvrir, c'est l'un des fils rouges qui traverse la démarche de Lee Ufan. À Arles, difficile d'oublier la marche du temps, alors que les vestiges du passé de la ville nous entourent. L'hôtel de Vernon, désormais habité par le travail de Lee Ufan, témoigne à lui seul de ces strates d'histoire : conçu au XVI^e et XVII^e siècle, transformé au XVIII^e, il a longtemps abrité l'antiquaire Dervieux. Et au cours des travaux de rénovation, il a révélé dans l'un de ses murs, un buste de l'empereur originaire de Nîmes, Antonin Le Pieux dont le règne marqua l'apogée de l'empire romain au II^e siècle. Il a tout naturellement trouvé sa place parmi les œuvres de Lee Ufan.

Lee Ufan Arles, 5 rue de Vernon. www.leeufan-arles.org

Gratuit pour les arlésiens jusqu'au 15 mai.

Du jazz format XXL

Contrebasse, saxophone, batterie, guitare, trompette, toute la panoplie des instruments de la musique jazz entre en scène du 10 au 21 mai. Jazz in Arles, un festival organisé par l'association du Méjan, nous embarque pour la 26^e fois dans sa programmation éclectique. Jazz in Arles, c'est une trentaine d'artistes répartis en huit formations, de jeunes prodiges, des musiciens confirmés, des grands standards revisités, de l'improvisation, du vocal, des hommages à des maîtres, et une bonne dose de swing.

Au musée départemental Arles antique

- Mardi 10 mai à 18h, hommage à Bill Evans par Nicolas Bianco et Federico Casagrande. Entrée libre.



Trio Suzanne Photo : L. Vilarem

À la chapelle du Méjan

- Mercredi 11 mai à 18h30, *Jazz Experience* avec Pascal Charrier, Leïla Soldevila, Nicolas Pointard. Entrée libre.

- Mardi 17 mai à 20h30, *Yes is a pleasant country* avec Jeanne Added, Vincent Lê Quang, Bruno Ruder.
- Mercredi 18 mai à 20h30, *Pronto !* avec Daniel Erdmann, Bruno Angelini, Hélène Labarrière, Christophe Marguet.
- Jeudi 19 mai à 20h30, *Tentish* avec Jeb Patton, Fabien Marcoz, Bernd Reiter.
- Vendredi 20 mai à 20h30, jazz métissé, avec le contrebassiste Claude Tchamitchian, et le sextet Emile Parisien.
- Samedi 21 mai à 20h30, avec le trio Suzanne et le quartet Géraldine Laurent.

Réservations, tél. 04 90 49 56 78 et mejan@actes-sud.fr - www.lemejan.com

EXPOSITIONS

Arles 1981-2021

Le 40e anniversaire de l'inscription d'Arles sur la liste du patrimoine mondial présenté par le service du patrimoine de la Ville, **cloître Saint-Trophime jusqu'au 12 juin. Visite guidée tous les samedis à 14h.**

Requiem

Installation de 13 œuvres de l'artiste coréen Lee Ufan, **Alyscamps jusqu'à la fin septembre. Visite guidée tous les samedis à 15h30.**

Mon coeur

L'univers tourmenté des personnages inventés par la comédienne et peintre Anouk Grinberg **chapelle du Méjan jusqu'au 5 juin.**



Ugo Schiavi. Gargareôn

L'artiste présente une vingtaine d'œuvres, à la croisée de la statuaire classique et de l'installation contemporaine, **musée Réattu jusqu'au 15 mai.**

(Un autre) éloge de l'ombre

La photographie japonaise dans les collections du **musée Réattu jusqu'au 15 mai.**

L'écoute essayée

Installations sonores de Félix Blume et Dominique Petitgand dans les collections du **musée Réattu du 21 mai au 2 octobre. Une rencontre avec Dominique Petitgand est prévue le 3 juin à 18h.**

Aux origines. De la camargue

Des témoignages filmés, objets et photographies retracent l'évolution des perceptions et des représentations de ce territoire d'exception, **musée de la Camargue jusqu'au 25 septembre.**

D'un port à l'autre

Voyage en Méditerranée romaine entre Arles et Rome, présentation des recherches archéologiques et environnementales menées sur ces deux ports romains, **Musée départemental Arles antique jusqu'au 29 mai.**

La dignité des Gitans et Un hommage à mes amis gitanos

Rétrospective de la photographe autrichienne Christine Turnauer, **Fondation Manuel Rivera-Ortiz jusqu'au 9 juin.**

Arles contemporain

Photographies et arts graphiques à découvrir à travers un parcours de plus d'une trentaine de **galeries, ateliers, musées... arles-contemporain.com**

Les ateliers SNCF : Une histoire arlésienne

Photographies illustrant l'évolution du site, depuis la friche des années 2000 jusqu'à l'occupation actuelle, **salle Henri-Comte du 18 au 28 mai. www.un-autre-regard.org**

Les zoomers

Un collectif de photographes amateurs qui habitent Barriol, le Trébon et Griffeuille racontent en image leurs quartiers, **Galerie Huit, jusqu'au 7 mai.**

Signes de terre

Œuvres sur papier, peintures, sculptures du plasticien Jordi, **galerie Olivier Bijon, 11 rue de la République, jusqu'au 11 mai.**

Paréïdolie

Peintures abstraites de Philippe Casaubon, **galerie associative aux Docks d'Arles, 44 rue du Docteur Fanton, du 5 au 29 mai.**

Toros et toreros

Une nouvelle vision de l'Espagne des années 50-60 à nos jours avec le témoignage de trois photographes catalans, Pomés, Maspons, Masats et le photographe mexicain Cazalis qui a suivi José Tomas, **galerie Anne Clergue, jusqu'au 14 mai.**

Mauvaises herbes

Squat végétal et exposition collective, **galerie Lhoste jusqu'au 28 mai.**

Les printanières

Photographies et collages sur le thème du féminin fleuri, **Citron à paillettes, rue Réattu, jusqu'au 30 juin.**

Réminiscences I et II

Photographiques d'Alexandra Bellamy et peintures abstraites de Françoise Deverre, **galerie Le Corridor du 7 mai au 4 juin.**

Comme

Peintures et dessins de Philippe Guitton, **Archa des Carmes, jusqu'au 30 juin.**

Mouvance

Catherine Gire Feric expose ses derniers travaux de dessins, **du 6 mai au 19 juin, 16 rue Vernon.**

Arthur Jafa, Sky Hopinka, Cyprien Gaillard et Rachel Rose

LUMA Arles présente la première grande exposition en France consacrée à l'Américain Arthur Jafa ainsi qu'à l'artiste amérindien Sky Hopinka. Les accrochages de la collection Maja Hoffmann accueillent des œuvres de Tacita Dean, Ólafur Eliasson, Joan Jonas, Sigmar Polke et Elaine Sturtevant, avec une nouvelle commande de Precious Okoyomon. Sont nouvellement exposées des œuvres de Cyprien Gaillard et Rachel Rose. **www.luma.org.**

Nicole Eisenman et les modernes. Têtes, baisers, batailles.



Nicole Eisenman, Beer Garden with Ash/AK, 2009, huile sur toile, 164,9 x 208 cm. Fondation De Ying

L'exposition itinérante de l'artiste new-yorkaise fait escale à **la Fondation Vincent van Gogh Arles du 21 mai au 23 octobre 2022. Entrée gratuite pendant le week-end d'ouverture, les 21 et 22 mai, de 10h à 18h.**

Journée franco-allemande

Arles, jumelée depuis 1964 avec la ville de Fulda, célèbre l'amitié franco-allemande **le 6 mai à l'enclos Saint-Césaire, à partir de 17h.** Pour l'occasion, l'association Cultures Nomades Production a programmé : exposition, musique, spectacle, danse et buffet franco-allemand. **arles-agenda.fr**

Deux nouveaux Van Gogh



Champ de coquelicots, Vincent van Gogh, juin 1890. Huile sur toile, 73 x 91,5 cm, Kunstmuseum Den Haag, La Haye

La Fondation Vincent van Gogh reçoit deux nouveaux prêts : *Portrait d'un homme borgne*, peint à Saint-Rémy-de-Provence, en 1889 et *Champ de coquelicots*, peint à Auvers-sur-Oise en juin 1890. Ces tableaux sont à découvrir **à partir du 21 mai** lors de la prochaine exposition consacrée à Nicole Eisenman, qui sera présentée dans le prochain numéro d'Arles Info.

Danser avec la Reine d'Arles

Le Bal de la Reine, organisé par Festiv'Arles - Maintenance et Traditions aura lieu, **au Palais des Congrès, le samedi 7 mai à partir de 21h.** Les musiciens du Condor accueilleront la Reine d'Arles Camille Hoteman, ses demoiselles d'honneur ainsi que les jeunes filles du précédent règne. La soirée sera animée par le grand orchestre Jean-Pierre Frank. **Réservations, tél. 04 90 96 47 00 www.festivarles.com**

À cheval sur les traditions

La Course de Satin se déroulera au domaine de Méjanes, **le dimanche 29 mai à partir de 10h.** Cette journée festive dédiée à la tradition équestre camarguaise est ouverte à tous. Marché camarguais et animation musicale sont également au programme. **www.festivarles.com**

Foire aux livres

Organisé par la médiathèque **les 21 et 22 mai, dans le jardin de l'Espace van Gogh**, cet événement s'inscrit dans le cadre d'une semaine de sensibilisation au développement durable.

C'est beau, un musée la nuit

Dans le cadre de la Nuit européenne des musées, les Musées d'Arles invitent le public à une soirée singulière, où expositions, concerts, spectacles, projections et bien d'autres rencontres séduiront petits et grands... Ce samedi 14 mai le Musée départemental Arles antique, le Museon Arlaten, le Musée Réattu, Luma Arles et le Musée de la Camargue ouvrent grand leurs portes jusqu'à minuit, et proposent une multitude de rendez-vous auxquels sont associés les plus jeunes et notamment tous les élèves arlésiens qui ont participé à l'opération « La classe, l'œuvre ! ».

Sélection de moments à ne pas rater :

- à 20h30, un voyage musical jusqu'en Amérique du Sud avec Grupo Mosaiko, au Musée de la Camargue ;
- à 21h, le groupe F enflamme le musée départemental Arles antique avec une création originale *Shadows flow* ;
- de 21h30 à minuit, projection du court-métrage burlesque tourné au musée Réattu et réalisé par des adolescents dans le cadre du stage de création vidéo animé par Mireille Loup ;
- à 21h30, 22h30 et 23h30, ciné-concert et théâtre avec le philharmonique de la Roquette et le collectif l'Isba, sur le thème du mariage, puisque le Museon Arlaten y consacre sa nouvelle exposition temporaire.
- de 20h à 23h, la Tour Luma se raconte et se découvre avec *la chronique des médiateurs*.

La Nuit des Musées, samedi 14 mai de 19h à minuit, entrée libre.

Programme complet sur www.facebook.com/nuitdesmuseesArles



Le retour de Charles Dexter Ward

Les rockers arlésiens du groupe Charles Dexter Ward font leur grand retour sur scène le samedi 14 mai. Jean Gil (chant), Olivier Ruiz (guitare), Armand Tolleron (batterie) et Didier Bagnis (basse) dévoileront leur nouveau répertoire. On peut aussi s'attendre à une reprise des Stooges. **Samedi 14 mai à 20h30 au My Beers, Shopping Promenade. Entrée gratuite.**

Oui !

Un an après sa réouverture, le Museon Arlaten présente sa première exposition temporaire : *Oui ! Histoires de mariages, 18^e-21^e siècles* : deux cent objets, des témoignages, mis en scène dans un cadre somptueux pour parler du mariage, son sens, ses rites, ses traditions, ses célébrations, d'hier à aujourd'hui, reflets des évolutions de la société. **Au museon Arlaten, du 14 mai au 31 octobre.**
www.museonarlaten.fr

Amis poètes, bonsoir

Un parrain prestigieux et engagé, Cyril Dion, trois grands spectacles (poésie irlandaise, Federico García Lorca et Thézame Barrème), et plus de 20 événements entièrement gratuits dans le quartier de l'Hauture : la première Nuit de la poésie, le 27 mai, a tout pour séduire. L'événement, proposé par l'association Arles Bleu Comme, avec le Comité d'intérêt de quartier de la Hauture, se décline en une déambulation, à partir de 19h30, pour découvrir, au fil des ruelles, des placettes, des cours intérieures, des moments de lecture, de musique, de grâce. **Tout le programme sur fb Arlesnuitdelapoésie.**

3 QUESTIONS À CLAIRE DE CAUSANS

Adjointe au maire - Culture et vie associative



La fondation Lee Ufan a ouvert ses portes en avril dernier. Quelle importance cela revêt-il pour Arles ?

C'est une preuve de plus de l'attrait que notre ville exerce sur les artistes du monde entier ! Lee Ufan a découvert Arles en 2013, lors d'une exposition qui lui était consacrée, organisée par l'association du Méjan. Après le Japon et la Corée où il a ouvert des espaces similaires, il a été séduit par la beauté minérale d'Arles. Et c'est heureux pour nous, puisque nous disposons ainsi, avec Luma, la fondation Van Gogh, de plusieurs lieux dédiés à la création contemporaine. Ces propositions artistiques viennent compléter celles que la Ville offre, notamment à travers son musée des beaux-arts, le Réattu. Mais il est important que ces institutions aillent également au devant des publics moins initiés et notamment de tous les Arlésiens, à travers des actions de médiation.

Vianney le 23 juin, Ibrahim Maalouf et Sofiane Pamart le 25 juin... C'est le retour de grands concerts dans l'amphithéâtre. Ouvrir ce joyau du patrimoine antique, est-ce une volonté de la municipalité ?

Ces concerts organisés notamment par les Escales du Cargo répondent à un double souhait de la municipalité : « élargir » la saison culturelle au-delà des mois de juillet et août et faire vivre nos grands sites patrimoniaux en y attirant un public qui n'y serait peut-être pas allé sans un concert ou une compétition sportive. Dans le même esprit, nous programmons d'ailleurs, sur la scène du théâtre antique, le best-of du Journal d'Arles proposé par Edouard Baer le 22 juin et *George Dandin ou le mari confondu*, le 24 juin – notre contribution à la célébration de « l'année Molière ».

Le rôle important que jouent les associations, notamment dans le domaine de la culture, est particulièrement visible l'été, à travers les nombreux festivals. Comment se manifeste le soutien de la Ville ?

La Ville est particulièrement consciente de cet énorme travail fait par les associations, notamment pour animer l'été arlésien, et du rôle économique qu'elles peuvent avoir. Nous savons que c'est cette richesse et cette diversité de structures, dans le domaine de la culture et du sport, notamment, qui permettra de développer une offre d'événements tout au long de l'année. Pour les soutenir, nous avons maintenu le niveau des subventions (voir p. 6). Mais nous agissons aussi par d'autres biais et en direction de structures plus discrètes. Ainsi, nous sollicitons les associations arlésiennes pour proposer et animer des activités aux écoliers via les contrats d'Education artistique et culturelle, dans le cadre de l'Alaé-ateliers organisés pendant le temps périscolaire - ou pour intervenir dans les quartiers prioritaires dans le cadre du Contrat de Ville. Nous avons aussi, accueilli cette année pour la première fois un collectif d'associations et d'artistes du spectacle vivant, à l'église des Trinitaires, pour leur permettre de se faire connaître des Arlésiens. C'est une opération à laquelle nous réfléchissons à donner plus d'ampleur dans le futur.

Tribune des élus de la majorité



Mandy Graillon

Adjointe au maire - Sécurité, propreté, voirie, festivités, traditions et culture provençales
Conseillère communautaire ACCM

Le temps des retrouvailles est enfin arrivé !

Après deux années perturbées par la crise sanitaire, je suis très heureuse que l'édition 2022 de la Feria de Pâques ait connu un véritable succès, annonçant ainsi le début d'une période de fête pour les Arlésiennes et Arlésiens.

Cette Feria, la première « normale » depuis le début de notre mandature, a été un grand succès à tous les niveaux. Que ce soit économiquement, avec des commerces ravis d'accueillir autant de monde, culturellement, avec de belles expositions, ou encore socialement, avec le retour de la Feria de los Niños. Nous pouvons être fiers de l'identité taurine de notre ville et nous nous devons de perpétuer encore et toujours nos traditions.

Je tiens ainsi à remercier et à féliciter l'ensemble des acteurs sans qui les festivités n'auraient pas pu avoir lieu : nos agents municipaux qui ont été à l'œuvre pour organiser cette grande fête, le Comité de la Feria qui a animé la ville tout au long du week-end, l'empesa des Arènes qui a concocté un magnifique programme, les associations et entreprises qui se sont fortement investies pour organiser de belles bodegas, les associations de prévention qui ont œuvré aux côtés de nos forces de l'ordre, de secours et de sécurité qui, pendant que nous nous retrouvions, veillaient sur nous. Enfin, un grand merci à vous tous, Arlésiens et Arlésiennes, d'avoir fait battre le cœur de notre ville de joie et de bonne humeur.

La diversité de la proposition offerte au public aura permis à chacun de trouver son bonheur : animations taurines dans les rues (abrivado, bandido, arènes portatives, encierro...), concerts de peñas, expositions culturelles dans nos bâtiments municipaux, chasse aux œufs. C'était la feria de tous !

Cette édition, en plus du succès festif qu'elle a connu, a également été une réussite sur le plan de la sécurité. Dans l'ensemble, les comportements ont été responsables et aucun incident majeur n'a été à déplorer.

Au total, plus de 180 000 visiteurs pour un grand bol d'air frais, après une période si difficile... Avec l'équipe municipale, nous nous en réjouissons. D'autant que cette Feria marque le début d'une période très animée pour Arles. Elle est suivie par la fête des Gardians, le 1er Mai, une nouvelle ode à nos traditions que je suis heureuse de porter avec l'équipe municipale et le président de la Confrérie des Gardians, Frédéric Lescot.

Puis nous accueillerons la première édition de Via Domus, ce grand événement autour de l'art de vivre et du design, avant de retrouver à nouveau une manifestation chère à nos traditions provençales : la Santo Estello, grand congrès du Félibrige, début juin. Tout cela, avant de renouer avec les Rencontres de la Photographie en juillet... Vous le voyez, nous mettons déjà en application notre ambition : faire vivre Arles tout au long de l'année !

Ce grand week-end de Feria aura donc bien démontré une chose : Arles est une ville résiliente. Ces deux ans de crise, ces deux années durant lesquelles nous avons redoublé d'efforts et relevé tous les défis dans l'espoir de jours meilleurs ont porté leurs fruits. Et ces jours-là sont aujourd'hui devant nous. Avec l'équipe municipale, nous avons hâte de les partager avec l'ensemble des Arlésiens.

Tribune des élus n'appartenant pas à la majorité



Virginie Maris

Conseillère municipale
Le parti des Arlésiens



Cyril Girard

Conseiller municipal
Le parti des Arlésiens

Après bientôt deux ans avec cette nouvelle équipe municipale, il est temps pour Changeons d'Avenir de faire un premier bilan de son action.

Monsieur de Carolis est Maire d'Arles, président de l'ACCM et aussi du Parc naturel régional de Camargue. Il dirige donc les principales structures du territoire. Mais force est de constater que sa gestion verticale des services de nos collectivités territoriales s'avère catastrophique : le Directeur général des services (recruté par ses soins pour transformer les services de la Ville et de l'ACCM !) n'est resté que le temps d'imposer un nouvel organigramme unanimement décrié ; le Directeur du service patrimoine a démissionné ; le Directeur du Parc naturel régional de Camargue est aux abonnés absents et la Région retire son financement du Parc, menaçant l'existence même de ce précieux outil de planification territoriale ; enfin la mise en régie municipale du théâtre manque pour le moins de clarté.

Côté investissement, rappelons que la plupart des travaux entamés à Arles étaient déjà programmés dans le cadre du plan d'action « Cœur de ville » de la municipalité précédente. Quant au grand projet du Maire, ce fameux « Toropôle » qui devait sortir de terre à Gimeaux pour célébrer la culture taurine, il semble enterré depuis que la Région a massivement retiré son soutien à notre ville suite à la brouille entre Renaud Muselier, président de la Région et Patrick de Carolis suite aux dernières élections régionales.

Faute de « mettre la maison Arles en ordre » comme nous le promettait il y a deux ans le candidat de Carolis, force est de constater que c'est tout le navire municipal qui prend l'eau.

Le report massif des crédits de fonctionnement vers les crédits d'investissement ont mis à mal les services publics : abandon de missions au sein du CCAS, personnel en souffrance dans les crèches, grèves à répétition, du service informatique de la Ville mais également des agents du service des déchets ménagers de l'ACCM, qui a bien failli avoir raison de la feria. La fracture entre les élus et les agents est flagrante.

Notre tissu associatif, si précieux, est également malmené. Les choix opérés au sein des associations sportives sont clairs : privilégier le sport de compétition et l'événementiel aux dépens d'une approche de bien-être et de loisir, pénalisant ainsi des milliers d'arlésiens. Par ailleurs, si l'aide aux grosses associations culturelles et au monde des traditions provençales et taurine se maintient, c'est au prix du sacrifice de celles qui se consacrent à la solidarité, aux violences domestiques et sexistes et à l'environnement avec des aides réduites de plus de moitié.

Les questions de bien-être, de solidarité, de sécurité véritable ou d'écologie ne semblent pas prioritaires pour cette équipe. Alors même que confinements et crise sanitaire ont accentué les vulnérabilités, que le rapport du GIEC nous donne trois ans pour changer la donne et que la guerre en Ukraine oblige à repenser notre rapport aux énergies et à l'agriculture, il nous semble clair que cette équipe échoue à répondre aux défis majeurs qui s'imposent à nous.

ÉTAT-CIVIL 21 mars > 17 avril**Naissances**

Zelal Celik, Aaron Montador, Noa Roseau, Léo Sanchez, Jean-Rémy Longobardo Dordevic, Nisrine Tahiri, Sirin Benyachou, Victor Cazorla, Louison Legarez, Leyana Singoubayaden, Giovann Valencia Fouillaron, Hugo Almeida Lourenço, Adam Addichane, Ema Mejean, Sacha Martin, Mehdi Cherif, Sohayb Yaïch, Assyle Sarah, Alexis Rubin, Hannah Von Plato, Assia Benacer, Adèle Brémond, Souleyman El Khoudri, Macéo Berthier, Sohél Laazibi, Jhon Sanchez Serrano, Kais Mohammedi, Aya Bouhdericha, Anthony Alcivar Flores, Bachir Lazar Kharmoum, Livio Nelphe, Silvio Perez, Sanaï Reyes, Aylan Boufroukh Laouazi, Ayleen Dazan, Daemon Lahyani, Ricardo Burgos Rojas, Gustave Riviere, Naomi Xénofontos, Diana Khouya, Roman Bayle, Emy Carrara, Alban Serrano Garcia, Caleb MC Pherson, Isaac Benariba.

Mariages

Emilio Garrigue et Sonia Gomri, Yassine Boukoula et Julie Paoli, Rayan Chahchouh et Jasmine Boutaleb, Issam Douz et Bouchra Eddaroui, Edmond Garrigue et Josiane Voza, Alain Méry et Christine Laurain.

Décès

Simone Rey née Chabrol (91 ans), Madeleine Sirvain (51 ans), Gisèle Soulet née Robineau (105 ans), Gabriela Gonzalez née Rodriguez (88 ans), Jacqueline Salasc née Borand (90 ans), Louis Piallat (90 ans), Georges Nomdedeu (69 ans), Jacques Roux (84 ans), Marcel Bazan (64 ans), Maurice Crambes (93 ans), René Lambert (88 ans), Joseph Martinez (97 ans), Marie Lambert née Benoit (97 ans), Adelia Hugues née D'Andrea (88 ans), Suzy Geisler née Marie (89 ans), Michel Martin (87 ans), Odette Guintoli née Viou (91 ans), Arlette Scarfogliéro née Consolo (94 ans), Thi Be Van Pan Me née Hoang (91 ans), Gérard Beauné (74 ans), Josette Mazel née Coursier (89 ans), Fatma Khafi née Laouzi (100 ans), Yassine Hamadouche (1 an), Dominique Bourderieux (66 ans), Albert Lupi (89 ans).

Se former en alternance

Le collectif Groupe Alternance du Pays d'Arles propose, le **8 juin de 13 h à 17 h à la salle des fêtes**, de rencontrer les CFA (Centres de formation d'apprentis) partenaires dans les secteurs de l'agriculture, du bâtiment, de l'hôtellerie-restauration-tourisme, de l'industrie, du service à la personne et de la logistique. De nombreuses offres d'emploi seront proposées. La chambre des métiers, Pôle Emploi, la Mission Locale du Delta et le CIO (Centre d'information et d'orientation) seront présents.

Arles utile

MAIRIE CENTRALE D'ARLES

04 90 49 36 36

MAIRIES ANNEXES

- **Mas-Thibert** 04 90 49 47 20
- **Moulès** 04 90 49 47 28
- **Raphèle** 04 90 49 47 27
- **Salin-de-Giraud** 04 90 49 47 00
- **Sambuc** 04 90 49 47 13

SERVICES MUNICIPAUX

- **État-civil**,
Pôle de services publics 2,
13, rue Romain-Rolland 04 90 49 37 70
- **Passeport et Carte nationale d'identité, Service Affaires générales**,
Pôle de services publics 2,
13, rue Romain-Rolland 04 90 49 38 28
- **Élections**,
Pôle de services publics 2,
13, rue Romain-Rolland 04 90 49 36 53
- **Allo Travaux** 04 90 49 39 50
- **Abonnement stationnement, Occupation domaine public**,
7, bd des Lices 04 90 49 37 21
- **Accès à la zone partagée, Police Municipale**,
7, bd des Lices 04 90 49 39 48
- **Parking du Centre**,
8, rue Émile-Fassin 04 90 96 68 58
- **Guichet famille**,
Espace Chiavary,
2, rue de la Paix 04 90 49 47 59
- **Restauration scolaire À table!**,
Espace Chiavary,
12, bd Émile-Zola 04 90 93 26 58
- **Sports et loisirs**,
Rue Ferdinand-de-Lesseps 04 90 49 36 85

- **Médiathèque**,
Espace Van Gogh, pl.Félix-Rey. 04 90 49 39 39
- **Relais Assistants Maternels (RAM)**,
11, rue Parmentier 04 90 49 47 79
- **Centre communal d'action sociale (CCAS)**,
11, rue Parmentier 04 90 18 46 80
- **Pompes funèbres**,
Impasse Balze 04 90 96 83 43
- **Cimetières**,
Hôtel de ville,
cour des Podestats 04 90 49 37 62

POLICE MUNICIPALE

7, bd des Lices 04 90 49 39 92

MAISONS PUBLIQUES DE QUARTIER

- **Barriol**,
Place Maurice-Thorez 04 90 96 44 70
- **Griffeuille**,
Place Vincent-Auriol 04 90 18 95 03
- **Trébon**,
Rue Marius-Allard 04 90 96 53 61
- **Trinquetteille**,
Rue de la Verrerie 04 90 96 22 61

EN LIEN

- **Maison de la vie associative**,
2, bd des Lices 04 90 93 53 75
- **Office de tourisme** 04 90 18 41 20
www.arlestourisme.com
- **Communauté d'Agglomération Arles-Crau-Camargue-Montagnette (ACCM)** 04 86 52 60 00
- **Collecte des déchets, ACCM Environnement** 04 84 76 94 00
www.agglo-accm.fr

Arles en ligne

**Toutes vos démarches accessibles en ligne sur : demarches.arles.fr**Le site officiel de la mairie www.ville-arles.frLes actualités de la ville d'Arles www.arles-info.frL'agenda au jour le jour www.arles-agenda.frLe kiosque numérique kiosque.arles.frLa photothèque de la ville d'Arles phototheque.arles.fr**facebook** facebook.com/ville.arles**twitter** twitter.com/VilledArles**MAGAZINE D'INFORMATION DE LA VILLE D'ARLES**

N°258 Mai 2022 • **directeur de la publication** Théo Pentagrossa • **rédaction** Marie-Pierre Garrabos (rédactrice en chef), Silvie Ariès, Frédérique Bourguet, Mélanie Vallat-Cristianini, Romain Vauzelle • **mise en page** Christophe Kay, Séverine Von Euw • **une Photo** : O. Quérette / ektadoc / ville d'Arles • **impression** Pure-impression • **dépôt légal** 7 mai 2003 • **issn** 1283 5900 • **rédaction tél.** 04 90 49 37 92 • **courriel** magazine@ville-arles.fr • **direction de la communication de l'information et de la relation citoyenne** Hôtel de ville - BP 90 196 - 13637 Arles cedex www.ville-arles.fr



**ARLES
PROPRE**
C'EST L'AFFAIRE
DE TOUS !



Adopter le bon usage des déchèteries

On y dépose les déchets verts, la ferraille, l'électroménager, les encombrants, les polluants...

Trinquetaille

Durant les neuf mois de chantier nécessaires pour réhabiliter l'équipement, une déchèterie provisoire est installée sur le même site

5000, ancienne route de Saint-Gilles.
Tél. 04 90 93 22 96. Lundi au samedi 8h-12h / 13h45-17h30.

Raphèle

42, route de la Crau.
Tél. 04 90 98 01 97. Lundi au samedi 8h-12h / 14h-17h30.

Salin-de-Giraud

1000, route d'Arles / route de la Mer.
Tél. 04 42 05 49 53. Lundi, mardi, jeudi, vendredi, samedi 9h-12h30 / 14h-17h30.

Mas-Thibert

Chemin du Cimetière.
Tél. 04 90 98 01 97. Lundi mardi, mercredi vendredi et samedi 8h-12h / 13h45-17h30.

Le Sambuc

Chemin du Sambuc.
Tél. 04 90 49 47 13. Clé à récupérer à la mairie annexe.



Sortir ses poubelles à la bonne heure

Les poubelles doivent être sorties **uniquement la veille des jours de collecte, à partir de 19h**. La collecte des déchets ménagers est effectuée à partir de 5 heures du matin, du lundi au samedi en centre-ville, et entre deux et quatre jours par semaine dans les quartiers et villages. Jours de collecte quartier par quartier sur ville-arles.fr/environnement/propreté

Je signale une anomalie sur la voie publique



Pour signaler un problème de propreté qui relève de la compétence de la Ville (dépôts d'ordures sauvages, tags...) : demarches.arles.fr

Rencontre des acteurs publics de la médiation arlésienne

Le délégué du défenseur des droits, la conciliatrice de justice et le médiateur de la ville d'Arles désigné en septembre dernier et nouveau venu parmi les acteurs publics, se sont réunis, le 22 mars, dans les locaux de la maison de la justice du droit à Griffeuille, mise à disposition par la Communauté d'agglomération ACCM. Ils sont tous dotés de prérogatives définies par la loi. Ainsi, la saisine du médiateur de la ville suspend les délais de recours contentieux auprès du Tribunal administratif, et laisse ainsi toute sa chance au dialogue pour conduire à un règlement amiable. Par ailleurs, les principes déontologiques qui guident leurs interventions sont identiques : indépendance, neutralité, gratuité, confidentialité, transparence.

Ces acteurs publics voient cependant leurs compétences se croiser ou se chevaucher à l'occasion, pouvant provoquer des questionnements pour les requérants à la recherche du bon interlocuteur.

Cette rencontre a ainsi permis de détailler les compétences de chacun, puis d'évoquer les modalités d'une collaboration étroite dans l'intérêt bien compris des citoyens.

Ainsi, deux modalités de collaboration ont été évoquées : le renvoi d'attribution vers l'interlocuteur pertinent, la prise d'avis ou l'instruction associée, en cas de compétence croisée. Ces procédures seront mises en œuvre en assurant toute l'information nécessaire aux requérants.

Ce front uni de la médiation favorise ainsi l'appel au règlement amiable des litiges, différends et conflits, dans un contexte de complexité des règles de droit et de dématérialisation des procédures qui éloignent trop souvent le citoyen des procédures adaptés à ses intérêts.

Le principe d'une prochaine rencontre avant l'été a été retenue, et tous



se sont félicités de cette rencontre qui s'est déroulée à l'initiative du médiateur de la ville d'Arles.

Daniel Beraud, délégué du défenseur des droits, tél. 04 90 52 20 61.

Permanence : Maison de justice et du droit, jeudi de 9 à 12 h.

Mireille Jacquemin, conciliatrice de justice, tél. 04 90 52 20 61.

Permanence : Maison de justice et du droit. Jeudi 14 à 16h45. 1^{er} et 3^e mercredi du mois de 14 à 17 h.

Frédéric Mison, médiateur de la ville d'Arles, tél. 04 90 49 59 81.

mediateur@ville-arles.fr
Réception sur RV.

Permanences du médiateur de la Ville de 14h30 à 16h30, sans rendez-vous :

- mercredi 11 mai : mairie annexe de Salin-de-Giraud
- mercredi 1^{er} juin : mairie annexe de Raphèle
- mercredi 8 juin : maison publique de quartier de Griffeuille
- jeudi 9 juin : Mas-Clairanne, maison publique de quartier du Trébon
- mardi 14 juin : maison publique de quartier de Barriol.

Découvrir la biodiversité

Dimanche 22 mai, la ville d'Arles participe pour la première fois à la Journée mondiale de la biodiversité, initiée par les Nations Unies. De nombreuses animations autour de la biodiversité de notre territoire seront proposées.

Ce sera aussi l'occasion de découvrir l'Atlas de la biodiversité communale réalisé par la Ville en partenariat avec

le Parc Naturel Régional de Camargue, le Conservatoire des Espaces Naturels de Provence et le CPIE Rhône Pays d'Arles, financé par l'Observatoire Français de la Biodiversité.

Information auprès de la mission Développement Durable de la ville, tél. 04 90 49 36 22. [Programme de la journée sur arles-agenda.fr](http://Programme.de.la.journee.sur.arles-agenda.fr)

DU RENFORT POUR UNE GRANDE OPÉRATION DÉSHÉRBAGE

Is sont arrivés début avril avec une mission bien précise : débarrasser les trottoirs des herbes folles qui les envahissent. Six agents ont ainsi été engagés par la Ville pour trois mois. Formés à la manipulation des machines de coupe, ils sont déjà sur le terrain et interviendront de Gimeaux à Pont-de-Crau en passant par le centre-ville et les avenues Stalingrad et de la Libération. Ce recrutement résulte de la volonté de la municipalité et des élus, sous l'impulsion de Mandy Graillon, adjointe au maire chargée de la propreté et de la voirie, de faire place nette sur les trottoirs et d'Antoine Parra, conseiller municipal (2^e à partir de la droite sur la photo) mais aussi dans des secteurs identifiés comme les escaliers des arènes ou les quais du Rhône. L'objectif est à la fois pratique – pour favoriser la circulation des piétons et des poussettes notamment – et esthétique. En bref : améliorer le cadre de vie des Arlésiens.

Cette responsabilité est d'ailleurs collective et nécessite l'engagement de tous. Il est ainsi demandé à chaque



Photo : R. Boutillier / ville d'Arles

Arlésien, comme le prévoit la loi, d'entretenir le périmètre de trottoir situé devant son logement. Des

petits gestes qui contribuent à faire d'Arles une ville plus propre et plus accueillante pour tous.

LA VILLE FORME SES MANAGERS

Les 180 agents de la Ville qui occupent des fonctions d'encadrement ont suivi, en avril, les premières séances du Plan pluriannuel de formation 2022-2024 qui leur est proposé par la Direction générale des services de la ville d'Arles. Elaboré avec le CNFPT (Centre national de formation de la fonction publique

territoriale), il vise à doter ces agents des outils et connaissances pour gérer leurs équipes au mieux et développer les compétences administratives indispensables à l'exercice de leurs missions.

Ce Plan de formation, au même titre que la réorganisation des services

municipaux, appuie l'une des priorités de Patrick de Carolis et de son équipe municipale : l'amélioration des services rendus à la population. Cette ambition ne peut se réaliser qu'avec la collaboration de tous les agents municipaux. Dans cette mobilisation nécessaire, les managers ont un rôle

majeur à occuper : le parcours de formation qui leur est proposé est aussi un moyen de reconnaître et de soutenir cette légitimité.

Après des sessions communes portant sur la culture administrative et managériale indispensable à maîtriser (environnement territorial, marchés publics, finances publiques, ressources humaines, management). La phase II du Plan, qui se déroulera en 2023 et 2024, permettra à chaque manager d'organiser son propre parcours pour renforcer ses compétences managériales, en fonction de ses propres besoins.



Photo : ville d'Arles



COMME SUR UN PLATEAU

À 15 ans, avec sa bouille de Pierrot lunaire et son humour décalé, Ernest Rius a fait s'écrouler de rire tout le public du théâtre, chaque fois qu'il a participé au Journal d'Arles. Un rêve qui prend forme pour ce collégien en classe de 3^e, qui ambitionne de devenir humoriste.

« **J'**ai passé le meilleur week-end de ma vie ». Ernest Rius, 15 ans, se souvient avec précision de toutes les émotions qu'il a vécues ces 15 et 16 janvier derniers, pour sa première participation au Journal d'Arles, la soirée inventée par Edouard Baer avec, sur scène, des personnalités et artistes arlésiens. Un grand moment de stress, d'abord, pour l'audition devant Edouard Baer. L'amitié qui s'est très vite nouée avec Rhissa, apprenti comédien comme lui. L'atmosphère si particulière des coulisses, où ce tout jeune homme se sent bien : en décembre dernier, il a exploré ce monde et ses moindres recoins lors du fameux stage de 3^e qu'il a voulu faire au théâtre d'Arles. Et enfin, la représentation. « *Avant que le rideau se lève, dans le foyer, on entend les gens arriver, un brouhaha général. Et puis, le silence se fait, tout seul. C'est le signal : il faut y aller.* »

Ce 16 janvier 2022, Ernest Rius n'a pas seulement fait ses premiers pas sur la scène d'un vrai théâtre. Il a aussi eu la confirmation que son avenir se jouerait forcément sur les planches. Le reste, la fierté des parents, les compliments des copains, le succès sur les réseaux sociaux, les premiers articles dans la presse - « *un journaliste du Monde m'a interviewé !* » - : « *c'est bien sûr très agréable* » confirme l'intéressé. Mais il y a mieux.

Retenu pour les trois premières éditions du Journal d'Arles, Ernest, avec les saynètes

qu'il a lui-même écrites a fait s'écrouler de rire, à chaque représentation, les 300 spectateurs du théâtre. Les personnages surréalistes qu'il a inventés, dont un éleveur de caillou ou une allégorie du bonheur au bord du désespoir, et son impassibilité façon clown triste, sont autant de prémices d'un vrai talent. « *J'aime faire rire, depuis toujours* », pose sans forfanterie et avec ce sérieux à la Buster Keaton, ce jeune homme à l'aise dans ses baskets aux couleurs dépareillées. « *Mes parents, mes copains, les pros au collège.* » Tout petit, il préférerait déjà écrire et monter des spectacles avec ses amis plutôt que de taper dans un ballon. Et a commencé le théâtre dès l'âge de six ans, au théâtre de la Calade, puis avec les compagnies Mab et Le moineau.

La génétique a sans doute sa part de responsabilité : Marc, le papa, est scénariste, auteur, et l'un des trois cofondateurs du studio d'animation 3D et de production TuNousZaPasVus. « *Il écrit tout le temps* » résume Ernest. Laurence, la maman, créatrice de luminaires et d'objets de décoration, « *lit tout le temps* » décrit encore Ernest. Ensemble, ils ont transmis à leur fils leur goût pour le cinéma, la lecture, l'écriture. C'est ainsi qu'Ernest est capable de citer, parmi ses films préférés *Maman, j'ai raté l'avion* mais aussi *Apocalypse Now*, *Full Metal Jacket*, la saga *Star Wars* et « *tout Tarantino* ». Malgré cette culture

cinématographique impressionnante, c'est la scène qui l'attire. Il veut monter sur scène et jouer ses propres textes, comme ceux qu'il admire et qui le font rire lui, les humoristes Artus et Guillaume Meurice - à égalité avec son père.

« *Le public le dope, c'est indéniable* » commentent les parents, avant tout heureux de voir leur fils vivre sa passion. Tout en restant vigilants et en serinant le fameux « *passé ton bac d'abord* » à ce collégien de troisième. « *Pour nous, c'est évident de le voir là, mais nous voulons qu'Ernest comprenne que dans ce métier, ceux qui réussissent sont ceux qui travaillent davantage que les autres. L'école, c'est un moyen d'acquérir cette habitude du travail et une culture, indispensable.* » Pas question donc de négliger les devoirs et le Brevet des collèges, qu'il passera dans quelques semaines.

Une échéance qui le stresse moins que son prochain passage sur la scène du théâtre antique, pour le Best of du Journal d'Arles, le 26 juin. Alors il travaille, peaufine ses textes et les répète, tous les jours, seul dans sa chambre ou avec la complicité de ses parents. Déjà, il a planifié l'avenir : l'année prochaine, ce sera le cours Florent à Montpellier ou le conservatoire d'Avignon. Et le Conservatoire de Lyon. Mais ce sera après le bac. Promis.

Texte Marie-Pierre Garrabos
Photo Hervé Hôte/agence Caméléon